

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑO III La Paz, lunes 31 de mayo de 1971 No. 818  
EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 1.00

EXIJA **hoy** DEPORTIVO

## Fugó Ciro Humboldt DESCUIDO A SU CONTROL



Ciro Humboldt, ex-ministro de Gobierno durante el régimen de Paz Estenssoro fugó en forma espectacular a horas 23 del pasado día sábado, de una habitación de la Clínica Aranda, lugar donde se encontraba en tratamiento médico, luego de que intentara suicidarse en una celda de la Dirección de Investigación Criminal, donde se hallaba detenido.

Según las informaciones proporcionadas, Humboldt

logró descuidar a sus custodios, aprovechando una llamada telefónica recibida por los agentes, momento en que se deslizó por la ventana de su habitación ubicada en un primer piso, para emprender la fuga y ponerse a buen recaudo.

Una vez conocido el hecho, efectivos de la DIC, efectuaron intensa movilización para lograr la captura de Humboldt, la cual fue infructuosa, ya que hasta el momento no pudo ser habido por los organismos de seguridad del Estado.

Por otra parte, se pudo saber que los agentes encargados de la custodia del ex-ministro de Gobierno del MNR, se encuentran actualmente detenidos en las celdas policíaras.

## LLEGO TABORGA AL PARAGUAY

ASUNCION, 30 (ANSA). El ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay, Raúl Sapena

Pastor (en la foto) recibió hoy en el aeropuerto a su colega de BOLIVIA Huáscar Taborga Torrico quien llegó a esta capital para asistir a las deliberaciones de la cuarta conferencia de cancilleres de países miembros de la Cuenca del Plata. Sapena Pastor saludó al ministro boliviano con los honores correspondientes a su alta investidura. El Dr. Taborga Torrico manifestó su satisfacción por visitar el Paraguay y destacó la importancia que tendrán las próximas deliberaciones de los cancilleres, para los países integrantes de la Cuenca del Plata.

Cabe señalar que según la lista provisional de las comitivas, la menos numerosa es la de BOLIVIA, que sólo incluye cinco personas. La más numerosa es la del Paraguay, país anfitrión, con 42 siguiéndole Argentina con 23, Brasil con 16 y Uruguay con 12.

# EXTERIORIZA DESAGRADO BRASIL OFICIALMENTE

## ANTE ABSURDA SUGESTION DE BETHLEM

Río de Janeiro, 30 (ANSA). El gobierno de Brasil se pronunció oficialmente en torno a las declaraciones atribuidas al general brasileño retirado Hugo Bethlem en sentido de que "sería conveniente que las grandes naciones del continente instituyan una especie de protectorado en BOLIVIA".

El portavoz oficial de Brasarati declaró en Brasilia que "la cancillería brasileña tomó conocimiento, con gran desagrado, de los conceptos emitidos sobre BOLIVIA por un ciudadano particular, los cuales, reproducidos por un semanario brasileño, provocaron justa indignación en los medios gubernamentales y en la opinión pública de ese país amigo". (Información página 11).



## EXITO

Pleno éxito alcanzó el festival propiciado por el Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia finalizado ayer en el estadio Hernando Siles.

La belleza radiante de las distintas representantes de Asociaciones deportivas, realizó la programación. Quien atrajo para sí mayor atención por parte de los aficionados, fue Roxana Sittic Harb, representante de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano (foto). Esta tarde se conocerá el nombre de la "Reina del Deporte 1971". (Ver HOY DEPORTIVO).

# LA EMPRESA DE FERROCARRILES INICIARA NUEVAS OPERACIONES

En la segunda quincena del mes de junio, la Empresa Nacional de Ferrocarriles pondrá en vigencia, de acuerdo a recomendaciones de la Misión Sofrerail, un nuevo sistema en las operaciones de tráfico.

Este sistema, al que se le ha denominado Plan de Encaminamiento, por las proyecciones que tiene, beneficiará notablemente a los usuarios, que contarán con seguridad de horario tanto en el transporte de pasajeros cuanto de encomiendas y carga.

En primer término se ha clasificado el transporte en tres sistemas: trenes directos, trenes de reparto y trenes facultativos o eventuales.

Los trenes directos transportarán desde la estación de origen hasta la estación de destino, en

el tramo troncal de los ferrocarriles bolivianos, sin efectuar paradas en las estaciones intermedias y sólo en las estaciones consideradas importantes y con beneficio de carga.

La distribución de carga para ramales y estaciones intermedias será efectuada por los trenes de reparto, también sujetos a una disposición que impida la pérdida de tiempo y de maniobras inútiles.

En caso de incrementarse la carga y existir demanda de transporte en las estaciones de origen, se atenderá tales requerimientos con los trenes facultativos o eventuales.

El servicio en la línea troncal será atendido exclusivamente por locomotoras diesel y en los ramales por locomotoras a vapor.

# FERROVIARIOS TENTARAN AUTOGESTION DE SU CAJA

"Los trabajadores luchamos hasta conseguir la autorización de la Caja Ferroviaria, sin intervención de nadie porque nos pertenece" dijo enfático ante el Presidente de aquella entidad aseguradora, Carlos Flores, a tiempo de explicar las motivaciones del conflicto suscitado con la Contraloría.

Flores declaró a HOY que aquel organismo fiscalizador promovió un problema a nadamás que por la compra que hizo la Caja, de una ambulancia.

Dijo que esta movilidad, de propiedad de la Clínica Aranda, de acuerdo a facturas de importación estaba avaluada en 86.094.60 pesos bolivianos y la Caja compró en 1.426.00 pesos bolivianos. En principio la misma contraloría había intervenido en las gestiones transaccionales. Exhibió extractos en los documentos e informes oficiales de la Contraloría que daban paso al convenio de compra-venta. Sin embargo, en determinado momento "exigieron la tramitación de una Resolución Suprema para

liquidar el contrato, "como si fuera una entidad dependiente de Estado" señaló Flores.

"No nos oponemos a que la entidad intervenga y fiscalice el monto contable de la Caja Ferroviaria, pero sí de revisiones de los libros y documentos correspondientes, que no admitimos ni permitiremos en el futuro, es que los funcionarios den permanentemente en nuestro mismo con funciones de actividad económica como veniéndolo hasta el presente", puntualizó.

Explicó que bajo este sistema de período, por ejemplo, a través de tres años a su vez. Para que uno de ellos pueda un préstamo por 1.000 pesos gestionar durante dos o más días por el régimen burocrático intervenciones, cuando el representante debiera hacerlo en dos horas.

## ACTIVIDADES DE LA PRENSA

Santa Cruz (HOY).— La bella soberana de la prensa cruceña, Katia Fernández Bowles, (Foto izquierda) en el momento de su proclamación. Fue el ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Santa Cruz, Horacio Vaca Díez, quien tuvo a su cargo proclamar a Katia Fernández, durante una velada de honor celebrada en días pasados.

En la fotografía inferior aparecen los nuevos directivos del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Santa Cruz, cuando eran poseídos por el ejecutivo de la Central Obrera Departamental cruceña Tomás Cabrera.



## UN GUARDIA POR CADA 16 MIL HABITANTES EN LA CAPITAL ORIENTAL

SANTA CRUZ, (HOY).— Frente a la alarmante ola delictiva que viene azotando últimamente a la población cruceña, el Comité Pro Santa Cruz se ha dirigido al Ministerio del Interior mediante nota expresa, solicitando la dotación de mayor número de personal tanto para el DIC como para la Guardia de Seguridad Pública, de que se pueda ofrecer un mayor control en la población y otorgar las garantías que requiere la ciudadanía.

Cemité cívico denunció que la ciudad se halla desguarnecida, por la alta cifra de delincuentes de todas partes del país "atraídos por un supuesto auge económico y ante el hecho de que pueden actuar dentro de la mayor impunidad".

Argumenta el Comité que desde 1938, el presupuesto policial de Santa Cruz ha sido mejorado en ninguna forma, y que, por el contrario, ha sufrido menga. Alega que en ese tiempo el número de efectivos, sin dudas, se justificaba, porque la ciudad no tenía ni la cuarta de la población actual, pero hoy —añade— cuando tenemos más de cien mil bolivianos, se indica que la proporción es de "un cuarto de guardia por cada cuatro mil habitantes".

Ante esta situación, muy poco es lo que se puede exigir de los organismos de seguridad pública, dado que "están materialmente imposibilitados de cumplir una función eficiente, ya que tampoco disponen de los medios técnicos necesarios para batirlo".

Concluye el memorial pidiendo que las instituciones del orden "no queden gadas en momentos en que su función cobra mayor importancia en el país".

## PETROLEROS CRUCEÑOS APOYAN INTERVENCION A ENTIDAD PETROLERA

SANTA CRUZ, (HOY).— Miguel Calderón Larada, dirigente máximo del Sindicato de Trabajadores Petroleros de Santa Cruz, en conferencia de prensa, luego de aplaudir la medida que acabará con "los feudos creados a través de la burocracia de YPF, dijo en días pasados que ello dará lugar a la definición de una nueva política que empiece con la "reestructuración de la empresa, racionalizando los sueldos y salarios de los funcionarios administrativos en favor de la clase trabajadora".

El dirigente petrolero, al criticar que "los burócratas de la entidad petrolera estatal gozaban de sueldos que no bajan de los doce mil pesos, señaló que solamente debe percibir esa reenumeración el Gerente General y nadie más. Adelantó que la organización que dirige "planteará este problema ante la Confederación del ramo, para que exija la aplicación de este sistema racional de remuneraciones económicas".

## FUJERON CAPITULOS PARA "LA GAIBA"

SANTA CRUZ, (HOY).— El nuevo complejo maderero "La Gaiba", que elaborará madera destinada al capítulo de exportación, tendrá un costo capital fijado en los 100 millones de dólares americanos.

El importante centro industrial ha invertido en maquinaria algo más de 600 mil dólares y será instalado en las proximidades de la localidad de Montero.

"La Gaiba" es una sociedad anónima y respaldada por el programa de diversificación industrial promovido por la Corporación Boliviana de Fomento.



on la presencia del ministro de  
ud, Javier Torres Goitia (foto) fue  
gurado un nuevo pabellón en el  
pital Metodista. La obra fue rea-  
da en homenaje al fundador de e-

se nosocomio "Frank S. Beck", Cons-  
ta de una sala de operaciones, sala de  
médicos, de enfermeras, y otras de-  
pedencias administrativas.

## LA UMSA REALIZARA UN CURSO PARA FABRILES

SE INICIO FESTIVAL FOLKLORICO

El 7 de junio se iniciará el Segundo Curso de Capacitación Política y Sindical para trabajadores fabriles, organizado por la Confederación de Fabriles y la División de Integración de la UMSA al pueblo.

El Primer Curso se había realizado entre el 3 y el 23 de diciembre con una asistencia de 280 trabajadores.

En este segundo Curso que se prolongará hasta el 19 de junio se profundizarán solamente tres temas: Economía Política, Ciencia Política y Organización Sindical.

Actualmente la Confederación está procediendo a inscribir a los trabajadores fabriles interesados en este Curso de Capacitación.

Las conferencias se realizarán todos los días a las 18 y 30 en el local de la Federación de Fabriles.

### FESTIVAL FOLKLORICO UNIVERSITARIO

Hoy se inició en Tarija el Tercer Festival Folklórico Universitario Nacional en el que participan todas las Universidades del país.

La UMSA seleccionó en el curso de la semana a los representantes que han viajado a Tarija, tras un concurso interno en cada Facultad.

El Festival comprende seis categorías: Solista de kena, solista de charango, solista de canto, duos y tríos vocales e instrumentales, cuartetos y quintetos vocales e instrumentales y conjuntos instrumentales de no más de 8 personas.

Se otorgarán tres premios en cada categoría: Inti de oro, Inti de plata y premio estímulo.

El Festival de Tarija ha de elegir también a la Rusta universitaria entre las representantes que ha llevado cada Universidad.

El Festival Folklórico durará hasta el 6 de junio.

# Estudiantes!

## LOS JUEVES SALE



# El ESCOLAR

de  
hoy

FABULOSO SUPLEMENTO LLENO DE ILUSTRACIONES A TODO COLOR

**El Escolar** LES AYUDARA A RESOLVER SUS TAREAS, SUS DIBUJOS Y TODOS SUS PROBLEMAS DEL COLEGIO, DEACUERDO A LOS PROGRAMAS DIDACTICOS ACTUALES

NO SE OLVIDEN RECLAMAR  
**El Escolar** TODOS LOS  
JUEVES

## EX-COMBATIENTES POSESIONARON A SUS DIRECTIVOS

En acto que tuvo lugar en el Circulo Militar fue posesionado el Directorio de la Asociación de Beneméritos y Ex-combatientes Petroleros de la Guerra del Chaco.

A la ceremonia asistieron dirigentes de la Fedexchaco, autoridades del gobierno especialmente invitados y ejecutivos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y del Ministerio de Energía e Hidrocarburos.

### EL DIRECTORIO

El siguiente es el Directorio de la Asociación de Beneméritos y Ex-combatientes Petroleros del Chaco que regirá los destinos de la institución por el período 1971-72:

Presidente, Antonio Téllez; Vicepresidente, Alfredo Revilla; Secretario General, Carlos Villarroel; Tesorero, Donato Olmos; Fiscal General, Manuel Revollo; Secretario de Actas, Gerardo Bustillos; Secretario de Calificación y Méritos, Oscar Chavarría; Secretario de Prensa, Víctor Portugal; Delegado ante la Fedexchaco, Humberto Velasco; Secretario de Registros y Archivo, Estanislao Ardiles; Vocales: Alcides Ayala, Isaac Montes, Braulio Arnez y Domingo Escobar.





Algunos de los primeros equipos adquiridos por el Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca a un costo de 150.000 dólares para poner en

marcha el proyecto caminero que unirá las poblaciones de Icla—Tarvita y Azurduy.

## MINEROS HARAN CONOCER EL PROYECTO DE LA "U" OBRERA

En los próximos días, la Federación de Mineros elevará a conocimiento del gobierno un Proyecto de Ley Supremo para la creación de la Universidad Nacional del Siglo XX.

Documento, cuya redacción y aprobación como Proyecto, concluyen en los últimos días, señala en parte considerativa: "Que, en el actual proceso de aperfeccionamiento de la clase obrera, desde el XIV Congreso Minero Boliviano, han manifestado la necesidad y deseo de contar con una institución que le permita lograr la elevación y superación técnico-profesional, así como la elevación cultural de todos los trabajadores bolivianos.

siendo de justicia reconocer el derecho de la clase trabajadora a darse una institución que responda a las necesidades educativas y de superación para el logro de una ciencia y eficiente profesión que beneficie al país y al boliviano.

La nueva Universidad Nacional deberá contar con recursos administrativos, dentro del régimen de autos internos".

La parte principal que corresponde a la relación de los artículos del proyecto a indicar lo que sigue: Artículo Primero.— Créase la Universidad Nacional del Siglo XX con sede central en el distrito minero de Chuquisaca—Catavi.

Artículo Segundo.— La Universidad Nacional del Siglo XX, tal como

señalan los acuerdos del XIV Congreso de la FSTMB y el IV Congreso de la COB, tendrá un carácter revolucionario, científico y autónomo.

Artículo Tercero.— La Universidad Nacional del Siglo XX se organizará en estrecha vinculación y dependencia con los trabajadores bolivianos y se gobernará respondiendo a los intereses del proletariado sin ingerencias ajenas.

Artículo Cuarto.— La Universidad Nacional del Siglo XX en su organización pedagógica responderá a las necesidades de elevación y metodización técnico-profesional y de superación cultural de las organizaciones laborales y creará establecimientos de enseñanza que respondan a los requerimientos de las estructuras nacionales de producción a nivel medio y superior".

Hoy ESCRIBE: Jorge Durán Coscío

## SEUDO REVOLUCIONARIOS

El país está atravesando una etapa de dichos y contradichos, hechos y contrahechos cuando en su proceso revolucionario saltan las aldabas flojas que dejan observar profundas irregularidades en su desarrollo. Mientras se calcula que la lucha es contra un poder foráneo no se advierte que con este estado de cosas se van creando elementos anarquistas que bien saben aprovechar la situación.

Si analizamos en un modo somero lo que representan ciertas actitudes del gobierno, en lo que respecta a su política revolucionaria, veremos que los resultados, si bien van en provecho del pueblo, han servido para dar a luz a un círculo burocratizado. Si la reversión al Estado de sus riquezas significa el campo feudalista de ciertos "Revolucionarios" habremos de pensar entonces que lo que se pretende obtener de toda esta cadena de actitudes es expulsar a un explotador para dar paso a otro igual avasallante. Creo estar seguro que la revolución boliviana y su consiguiente proceso no está determinada solamente para unos cuantos ciudadanos alegres que al grito de "Viva la Revolución Boliviana" se han olvidado del tra-

## REALIZARAN PROYECTO CAMINERO: CHUQUISACA LLEGO MAQUINARIA PESADA

En próximos días se inaugurará un importante Proyecto Caminero que unirá las regiones de Icla—Tarvita y Azurduy, en el departamento de Chuquisaca.

Se informa que ya se encuentran en el lugar todos los implementos necesarios para arrancar con la obra que, según se advierte, será de gran alcance importancioso para la vida de esas poblaciones que hasta ahora estaban desvinculadas

de las regalías petroleras, y gasíferas y mineras resultantes de la explotación de los campos chuquisaqueños y que corresponde al 11 por ciento. Un 5 por ciento estará sufragado con las recaudaciones municipales y departamentales y otros recursos de menor cuantía que están centralizados en el Banco Central de Bolivia.

Hace aproximadamente quince días, llegaron los equipos que están valuados en 150.000 dólares. Gigantescos tractores durante su recorrido de Tarabuco hasta Icla, abrió una senda de trazo añejo y obviamente inadecuado, habilitándolo para un tráfico regular.

### PLANIFICACION

El Proyecto fue elaborado por técnicos bolivianos y de sustentar los trabajos se encargarán tres instituciones: El Comité de Desarrollo y de Obras Públicas de Chuquisaca, el Servicio Nacional de Caminos, organismos especializados del Ministerio de Transportes y Comunicaciones y el Programa Nacional de Desarrollo de Comunidades rurales, servicio técnico del Ministerio de Agricultura.

Estas tres entidades organizarán el operativo que se cumplirá del siguiente modo: El Comité contribuirá con equipos; el servicio de caminos con el personal necesario y Desarrollo de Comunidades con el suministro de raciones alimenticias para estimular la mano de obra rural que será empleada en proporciones considerables.

### RECURSOS

Los recursos para costear esta importante obra caminera provie-

## EDITARON UNA GUIA DE SUCRE

El Instituto Geográfico Militar acaba de editar el "Plano Guía de la Ciudad de Sucre" con el sistema fotogramétrico de la Fotocopia, como un homenaje a la fecha del 25 de mayo de 1809.

La presentación y exactitud del referido Plano Guía de Sucre, son dignos de mención, y a que se puede apreciar la calidad del trabajo, lo que dice de la efectiva labor que está cumpliendo el Instituto Geográfico Militar que en el momento se encuentra bajo la Comandancia del General de Brigada Luis Nicolau Velasco, el mismo que está colaborado por un cuerpo de ingenieros y técnicos militares además del personal capacitado y adecuado para ese tipo de trabajos.

El indicado "Plano Guía de la Ciudad de Sucre" se encuentra a disposición del público, en el mencionado Instituto ubicado en la región de Miraflores.

bajo y de lo que significa el mismo para la sociedad. La mentalidad de esta clase de pseudo revolucionario —entonces— dejan entrever sus intereses personalistas y su lucha por la liberación nacional.

Mientras el pueblo quiere comer pan otros comen torta sería lo más aceptable expresar ahora por cuanto las medidas adoptadas por el gobierno solamente están sirviendo para enriquecer a los que se dicen ser defensores del proceso, sin pensar que el campesino, el obrero, el minero y el estudiante tienen que esperar para ver los resultados de su batalla liberadora, pero esperar hambrientos como en el principio.

Los vicios lacerantes que por herencia dejaron anteriores gobiernos fueron bien asimilados por los eternos defensores del gobierno constituido y sus medidas sean estas cuales fueran. Y a esto se puede añadir que si bien los actos del gobierno actual enguantan a la medida del pueblo que no se olvide que hay quienes tienen las manos demasiado grandes.

# EX-TRABAJADORES MUNICIPALES REALIZARAN HUELGA DE HAMBRE

## PIDEN REINCORPORACION A COMUNA

Ex trabajadores municipales de La Paz anuncian su propósito de realizar huelga de hambre en el curso de la próxima semana, hasta conseguir sean devueltos sus cargos, de donde fueron injustamente retirados.

Un grupo de aquellos, se hizo presente en nuestra redacción para poner de manifiesto que durante los últimos cinco meses efectuaron una serie de gestiones tendientes a conseguir de las autoridades de la Alcaldía, sea reparada la injusticia cometida a tiempo de proceder a sus despidos inmotivados.

Señalaron que en todo ese tiempo, se dirigieron a la Presidencia de la República invocando sus buenos oficios ante el Alcalde a fin de que reconsiderara las medidas de retiro. Asimismo, el ministro de Trabajo dictó algunas Resoluciones ministeriales, disponiendo las reincorporaciones correspondientes. Organismos laborales y universitarios cursaron solicitudes en el mismo sentido.

Sin embargo de todos estos trámites —dijeron— no ha sido posible conseguir absolutamente nada. "Tanto el Alcalde como algunos personeros de jerarquía de la entidad edilicia, sistemáticamente negaron el reintegro de los despedidos".

### INFORME

Para comprobar los motivos que dieron lugar a dichos retiros de personal, la COD comisionó a unos de sus miembros (Adolfo Salinas), a fin de

que realice una investigación de aquellos. Esta labor se realizó conjuntamente funcionarios de la Alcaldía, habiéndose establecido los siguientes aspectos:

Una parte fue exonerada por asuntos políticos sindicales durante los gobiernos de Barrientos y Ovando. Otros por cuestiones leves. En algunos casos se comprobó la existencia de simples represalias. Se cita el caso de un obrero que denunció la extracción de material por parte de un funcionario superior quien en lugar de ser castigado fue ascendido en su cargo y desde allí ejercita presiones ante el Alcalde para evitar la reincorporación de los desocupados.

Se determina también, que el 90% de los retirados (de 31 personas) no recibió indemnización y una gran parte no tiene antecedente alguno.

### RECLAMO

Los informantes denunciaron que pese a todos esos trámites, el Alcalde se resiste a dar solución al problema. Por el contrario, había advertido que "aunque el gobierno dicte cualquier resolución, no dará curso a la misma".

Puntualizaron que siendo insostenible la situación que atraviesan y en vista de que no existe posibilidades de entendimiento con la Comuna, "el único recurso que nos queda es la huelga de hambre, a la que nos someteremos en el curso de la próxima semana".

# REVOLUCION PARA EL CAMPO PROPUGNO PRESIDENTE TORRES

## DURANTE SU VISITA A SANTA CRUZ

Bajo la consigna de "Revolución para el campo y cooperativización de todas las labores agrícolas"; el Presidente Juan José Torres exhortó al campesinado cruceño a lograr la unidad que será el camino para que la derecha no vuelva a gobernar el país.

El Primer Mandatario ante manifestación organizada por los Colonizadores de Yapacani, manifestó su complacencia de visitar el lugar donde se forja la nueva Bolivia, con el esfuerzo mancomunado de cambas, kollas y chapacos, que en esfuerzo mancomunado, forjan la Patria nueva.

El General Torres, se comprometió también a ordenar la construcción del puente sobre el río Yapacani, expresando que lo haría aunque sea de madera.

Los dirigentes campesinos del Norte de Santa Cruz, invitaron al Jefe del Estado a inspeccionar las obras inconclusas del puente sobre el río Yapacani, que fuera destruido en 1966 por un aluvión; manifestándole la importancia que tiene su rehabilitación para la economía de los pobladores, como para el desarrollo de la zona.

El General Torres posesionó luego a los nuevos dirigentes campesinos del Norte de Santa Cruz, Feliciano Araoz y Feliciano Tapaca, quienes reiteraron su apoyo al gobierno revolucionario.

### HUESPED ILUSTRE

En horas de la mañana el Presidente de la República, visitó la población de Cotoca, donde fue declarado "Huesped Ilustre".

El General Torres inauguró el sistema de aguas potables durante su visita a Puerto Pailas, y a su retorno a la ciudad de Santa Cruz.

agasajó a las autoridades departamentales, civiles y militares, así como a representantes de organizaciones cívicas y populares.

# CARTA MAGNA RESPETAR LA PROPIEDAD PRIVADA

Afirmó Hugo Poppe: Sucre

SUCRE, 30 (HOY).— "No existe proyecto de forma urbana y más bien dentro de los conceptos de la nueva Constitución Política del Estado, preparación, se respeta la subsistencia de la propiedad privada", declaró aquí el ministro de Educación, Hugo Poppe.

Poppe aseguró que el Proyecto de la Carta Magna será entregado al gobierno hasta el 14 de junio próximo impostergablemente. Explicó que en redacción se están tomando en cuenta aspectos importantes y acordes con la realidad socio-económica y política actual del país.

Señaló por ejemplo que "los sectores estratificados de la economía estarán en poder del Estado. Se consagra la propiedad estatal, la comunitaria, sindical, cooperativa y privada; esta última seguirá subsistiendo porque estamos en un momento de transición en que no podemos desconocer el derecho".

Advirtió en esta parte, que son infundados los temores que vienen tejiendo "los expertos en rumores" acerca de una toma de poder o insurrección. "Son rumores de sectores interesados en malograr las funciones del gobierno", agregó.

Con referencia a la vivienda, Hugo Poppe manifestó que en la nueva Constitución se proclama "el derecho que tienen todos a la vivienda y propiedad urbana".

Reiteró que en este sentido, que no es propósito del gobierno proceder a la confiscación de propiedades, por el contrario se tiende a la extensión de programas de vivienda y no privar a nadie de lo que construyeron con esfuerzo.

# TALADROS UNIVERSALES



## BOSCH

### TIPO 1102

**DOS VELOCIDADES**  
CAPACIDAD 16 y 8 mm. Ø  
**EN ACERO**  
370/1170 RPM - 110 y 220 V.

SERVICIO ESPECIALIZADO Y  
REPUESTOS.

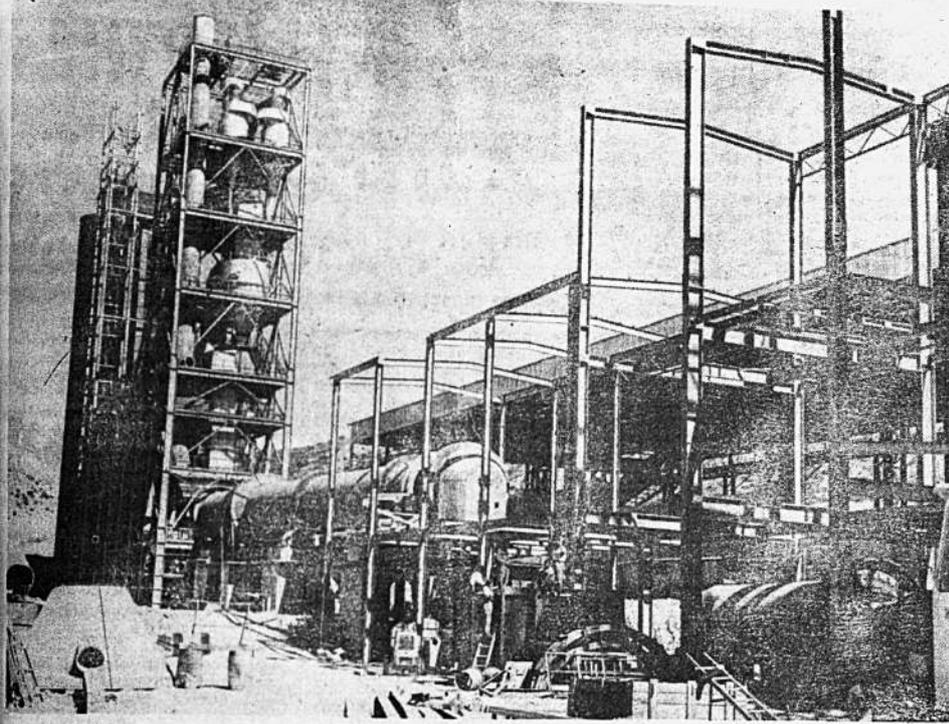
Alfabetizar es Progreso

## HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · URURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON



## COBOCE UTILIZARA ENERGIA DE CORANI

En las últimas semanas se ha intensificado el montaje de la Sub-Central Eléctrica que a 65 kilómetros de la ciudad de Cochabamba, donde se levantan las estructuras metálicas, de la Cooperativa Boliviana de Cemento (COBOCE), utilizará la línea de alta tensión que proviene de la Planta Hidroeléctrica de Corani construida en los últimos años con créditos extendidos por el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo de 10 millones de dólares y de 3.200.000 millones de dólares, respectivamente, en el marco de la Alianza para el Progreso.

La planta, además, beneficiará a dos importantes poblaciones rurales, las de Irpa-Chico y Capinota que recibirán en conjunto alrededor de 500 kilowatios.

COBOCE se yergue sobre un área de 20 hectáreas de terrenos próximos a la línea férrea que une a la ciudad de Cochabamba con la de Oruro.

Las obras civiles en las que está comprometido el esfuerzo y la capacidad diaria de 300 técnicos y obreros, están avanzadas en un 70% y concluirán en octubre de 1971.

Las estructuras, levantadas bajo la supervisión de la Società Italiana Impianti S.P.A., de Génova, Italia, están sostenidas por pilotes cuyas profundidades hasta encontrar roca firme varían de 15 a 18 metros. Todas ellas son de dimensiones gigantescas.

Se estima que sólo en los pilotes, en razón de las contingencias imprevisibles que surgieron con respecto de la capacidad soportante del terreno elegido, se utilizaron más de 800 metros cúbicos de hormigón dosificado. La obra, en su totalidad, absorberá cuatro mil toneladas de cemento, más de ochocientas toneladas de hierro, y unas 7.500 toneladas de maquinaria, equipos que proceden de Italia, en un 80%, y el resto del Mercado Común Europeo.

El montaje de la planta, con una capacidad de producción de 300 toneladas-día y por ello la primera de este orden en el país, acusa un avance del 75%.

El sistema de COBOCE, considerado como lo más moderno, permitirá recuperar el calor del horno, proporcionando un rendimiento térmico sumamente elevado con un notable ahorro de combustible.

Dentro del proceso de fabricación del cemento, lo más importante es el "klinker" material que se obtiene por cocción de la mezcla cruda de una determinada porción química de calcáreo, arcilla y aditivos que con un tres o cuatro por ciento más de mineral de hierro, da el cemento tipo "Portland".

Las instalaciones colaterales, como almacenes, maestranza y oficinas se encuentran prácticamente concluidas. Faltan solo muy pocos detalles.

Los almacenes y laboratorios estarán dotados de implementos y equipos modernos como taladros radiales, fresadoras, prensas, fraguas y otros.

## PREFECTURA REALIZARA FESTIVAL FOLKLORICO EN EL SANTUARIO DE COPACABANA

El Departamento de Extensión Cultural de la Prefectura ha preparado un festival folklórico en la localidad de Copacabana, provincia de Chuquisaca, los días 1 y 2 de junio próximo.

Al respecto se indicó que dicho festival, es el inicio de las actividades culturales del departamento que tiene a su cargo, dentro del vasto programa que deberá cumplirse en el transcurso del presente año en diversas provincias de la Paz.

Se informó que próximamente serán puestas en escena obras de teatro de autores nacionales y extranjeros para lo cual el elenco que trabaja en esa especialidad se trasladará a regiones rurales, para llevar el arte escénico a las poblaciones del campo y de esa manera despertar el interés cultural de los hombres del agro paceño.

El Departamento Cultural, se encuentra trabajando intensamente en todas las esferas del quehacer cultural en beneficio de los campesinos que habitan las provincias paceñas.

### Bombas para agua

# LOEWE



### tipo WA

PARA USO DOMESTICO  
IDEAL PARA ELEVAR LA PRESION  
DE AGUA EN SU CASA  
CAPACIDAD 1000 LTRS. POR HR.  
CON MOTOR ELECTRICO  
MONOFASICO

SERVICIO ESPECIALIZADO Y  
REPUESTOS.

## HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza  
con mas de 60 años al servicio del país

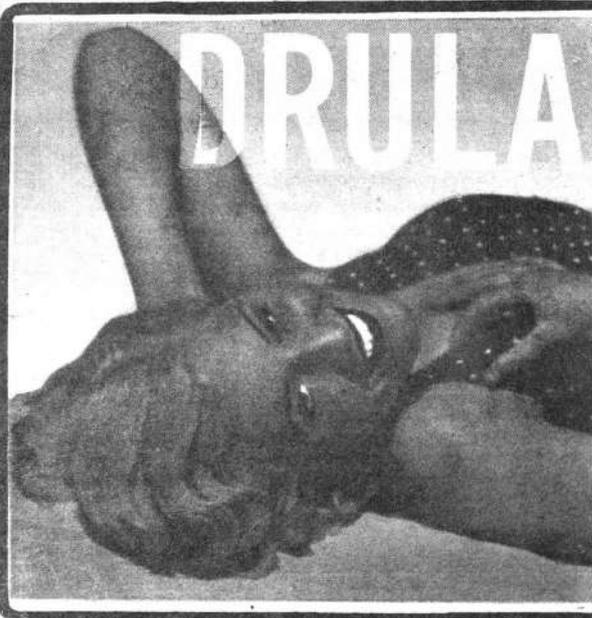
DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSÍ · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZÓN

## NUEVA INDUSTRIA PUEDE SOLUCIONAR PROBLEMAS

La industria petroquímica puede significar para Bolivia un cambio fundamental en las estructuras de intercambio comercial del país, solucionando, en gran medida el problema ocupacional.

En su intento de proporcionar algunas bases sobre esta floreciente industria, HOY conversó con el Jefe del Departamento de la Dirección General del Petróleo, Javier Nogales, quien hizo conocer las perspectivas de la petroquímica en el país.



### CREMA BLANQUEADORA

Es el nuevo preparado universal, eficaz y bajo absoluta garantía.

### CONTRA LAS PECAS, MANCHAS, BARROS Y ESPINILLOS.

PREMIADA CON MEDALLA DE ORO EN PARIS, LONDRES Y FLORENCIA.

La crema blanqueadora DRULA, bajo absoluta garantía aclara la piel, borra hasta las últimas señales de rojez producidas por los rayos solares.

FABRICA DE LOS PREPARADOS FARMACEUTICOS, COSMETICOS - DR. DRUCKREY, SOEST/ALEMANIA.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA:

Distribuidora "Santa Marta", Casilla 510 - Téf. 51784-51283 ORURO

## Mañana el Gran CINE MEXICO presenta

Un super extraordinario y grandioso estreno exclusivo

El éxito más grande del Radio y la Televisión... Ahora en la pantalla grande con todo el dramatismo del color más corrosivo que el ácido... Más ponzoñosa que una serpiente... Aquella mentira era capaz de aniquilar un amor tan bello y firme "La Mentira" donde el deseo - la codicia y el odio estallan en un volcán de pasiones...

DE LA MISMA AUTORA DE

"CORAZON SALVAJE"

PRODUCCIONES CINTELMEK Y MAGNA FILMS, presentan a:

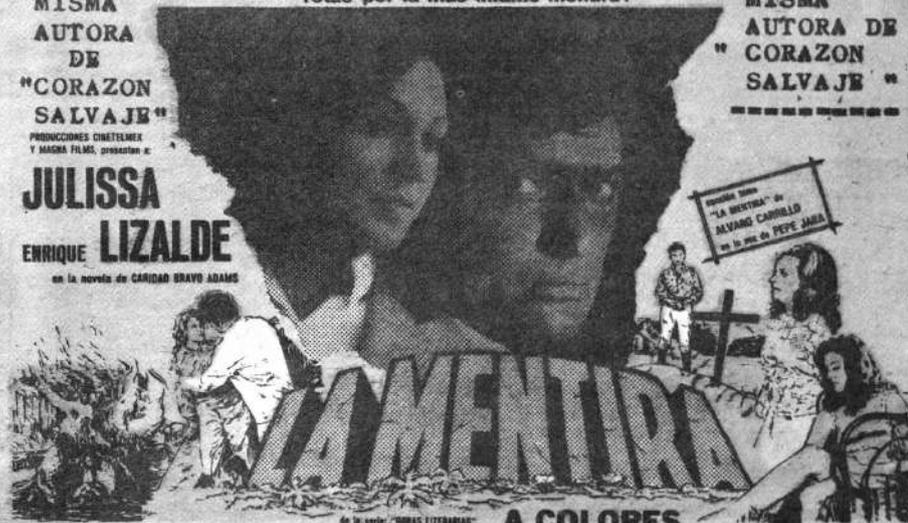
JULISSA

ENRIQUE LIZALDE

en la novela de CARIDAD BRAVO ADAMS

... la apasionante historia de un amor y dos vidas rotas por la más infame mentira!

DE LA MISMA AUTORA DE "CORAZON SALVAJE"



de la serie "SERIES LITERARIAS"

A COLORES

con BLANCA SANCHEZ - DAVID ESTUARDO - JOSE BALVEZ - BEATRIZ SHERIDAN

Espectacular cartelera HOY. Últimas funciones

Matinete doble. 2 éxitos "LOS PROBLEMAS DE MAMA" Colores (T.P.) y "LA HERMANITA DINAMITA"

Con Hilda Aguirre, Fernando Luján. Filmada en maravillosos colores...

Tanda doble. Definitivamente la última exhibición de "SIMPLEMENTE MARIA" y "PROHIBIDO" (M. 21 años) En maravillosos colores...

NOCHE DOBLE... Prohibido para menores "PROHIBIDO" Color y "LA HERMANITA DINAMITA" Colores

# LA INDUSTRIA PROYECCIONES

## "EL PACTO ANDINO"

El petróleo ha justificado plenamente que se le llama "oro negro" y tal vez ha sobrepasado todas las expectativas que la humanidad ha podido tener. En la actualidad, es una de las bases del espectacular desarrollo económico y tecnológico y por esta razón el mundo tiene sus ojos puestos en él ya que es fuente inagotable de riqueza. Es muy de lejos la principal fuente de energía del orbe. Produce un cincuenta por ciento del total de energía en comparación con un dos por ciento de la energía hidroeléctrica.

Pero no solamente en esto radica su importancia y es posible que su mayor aplicación lleve a ser la de su transformación en productos sintéticos de consumo, tales como son los plásticos, cauchos, fibras textiles o fertilizantes. Esta su segunda perspectiva es la que nos ocupa en el presente artículo, donde brevemente trataremos de dar una idea sobre lo que hoy se conoce como la industria petroquímica.

Pero ¿qué es la petroquímica?, una definición de este término sería conveniente para dar un marco de referencia a nuestro tema, pero tiene el inconveniente de que nos puede limitar en algún momento la inclusión de nuevos productos, materias primas u otros aspectos, debido a gran avance de la técnica y la creciente interrelación entre los diferentes campos tecnológicos. Los productos petroquímicos son aquellos que derivan del petróleo gas normal y para llegar a su forma final, son transformados por medio de procesos químicos, eventualmente estos mismos productos pueden ser sintetizados alternativamente de otras fuentes tales como la hulla y el agua.

En general podemos decir que el término "petroquímica" se ha transformado en un sinónimo de sofisticación tecnológica y de crecimiento industrial.

Para indicar la importancia de la industria petroquímica, podemos señalar algunas de sus características tales como que su crecimiento en la última década, ha alcanzado aproximadamente un 15 por ciento anual en comparación con el promedio de ocho por ciento anual para el resto de las industrias. Su producción se expresa en millones de toneladas en lugar de kilos o galones. Los productos petroquímicos, están compitiendo y desplazando a los metales, al papel, cartón, materiales de construcción, vidrios y algodón, que se elaboran en grandes volúmenes, a aquellos productos lúmenes y que son los pilares de la economía moderna.

Una característica importante de gran incumbencia para nosotros, es que una industria petroquímica, para ser competitiva, debe aprovechar economías de

escala, es decir debe grandes mercados para un gran volumen de producción, reduciendo los costos de elaboración y reduciendo el precio con que cuenta Bolivia. Es posible pensar en la industria en el

El caso de Venezuela es un ejemplo claro de esto. Este país cuenta con los recursos en materia de petróleo que le permite tener las posibilidades para instalar plantas químicas, pero a su vez un mercado interno tan estrecho que sólo le ofrece una alternativa de producción a la exportación. Esto implica que tiene que competir con los productos procedentes de los Estados Unidos y el Japón, actualmente cuentan con menores costos de producción elevados. A modo de ejemplo, se puede indicar que en los Estados Unidos se producen en plantas petroquímicas la increíble suma de mil millones de dólares, resume brevemente las estadísticas que han impedido el progreso de Venezuela afortunadamente.

Afortunadamente la industria petroquímica es necesaria para el desarrollo de nuestros países. En Bogotá, Colombia, en agosto de 1966 cuando representantes de cinco naciones americanas firmaron un convenio de cooperación técnica con la Unión Soviética para el estudio de las bases para la creación de una industria petroquímica en Colombia, Chile, Perú, Ecuador y Bolivia conforman esta industria económica.

La población actual de la región de 60 millones de habitantes permite pensar en un proyecto petroquímico para el país y los otros países. Se debe realizar un programa co-



**JULIAN ALVARADO BALCAZAR**

# SUDAMERICANO DE TENIS: COMPROMISO INELUDIBLE

La Federación Boliviana de Tenis ha contraído un importante compromiso al hacerse cargo de la organización y realización del campeonato sudamericano infantil-fijado en principio para la segunda quincena de julio, posteriormente diferido hasta octubre de este año.

A objeto de llevar adelante esta competencia, que indudablemente beneficiará al "deporte blanco" boliviano, los dirigentes federales iniciaron gestiones ante el Gobierno para obtener una subvención económica que les permita realizar este objetivo.

Julian Alvarado Balcazar (fotosino, 53, casado, 2 hijos, en la foto), presidente de la Federación de este deporte, reveló a HOY DEPORTIVO detalles de sus gestiones ante autoridades gubernamentales, preparación del equipo nacional para esa justa sudcontinental y otros eventos a los que la entidad que dirige iniciará representantes bolivianos. Sus expresiones están traducidas en la siguiente nota:

—¿Cuáles fueron las gestiones emprendidas hasta la fecha para la realización del sudamericano en nuestro medio?

—Hemos postergado hasta octubre, en atención a que no pudimos conseguir los recursos necesarios del Estado para la organización de este certamen. Sin embargo, debó enfatizar que en el Ministerio de Finanzas encontramos favorable predisposición para

conseguir la ayuda requerida. Empero, por las excesivas ocupaciones del ministro y sus inmediatos colaboradores, no pudimos ser atendidos en nuestras demandas con la premura necesaria.

En vista de esto, solicitamos a la Confederación Sudamericana de Tenis diferir la competencia hasta octubre. Inicialmente teníamos que organizar este torneo el mes de julio.

Hasta la fecha no obtuvimos respuesta de esa institución, sin embargo, estoy en condiciones de adelantar que será favorable.

Hago esta aseveración porque la Federación Paraguaya, encargada de la realización del sudamericano de mayores (damas y varones), también pidió postergación. Sería difícil que la Confederación consiga otras sedes a corto plazo, razón por la que tengo la certeza de que dará paso a nuestra solicitud.

—¿Cómo se está encarando la preparación de nuestro representativo?

—Ya se inició el entrenamiento. Como técnicos en La Paz fueron nominados Pilo Faconti, Ramiro Benavidez y Raúl Argandoña. En Cochabamba se hizo

cargo del equipo Sergio Rodríguez. La capacidad de todos ellos es reconocida y por ello existe confianza en el rendimiento de los seleccionados.

Las prácticas se llevarán a cabo mediante partidos entre técnicos y jugadores. Recurriremos también a tenistas de primera categoría para enfrentar a los infantiles. De esta forma, nuestros representantes se acostumbren a distintas modalidades de juego y se habituaron a intervenir en torneos.

La preparación física estará a cargo de Pilo Faconti, quien tiene métodos especiales para este fin. Los mismos consisten en gimnasia intensiva alternada con pruebas atléticas de fondo. Esto último es importante para la resistencia de piernas, porque un partido de tenis no tiene tiempo límite entonces es necesario que los jugadores adquieran la resistencia necesaria como para salir adelante en una partida prolongada.

En cuanto a la selección del plantel, tomamos como base el nacional de Oruro. Se escogió a los campeones y sub-campeones de ese certamen. En juveniles fueron elegidos Julián Carvallo y Juan Carlos



los Inchauste en infantiles. —Finalizado el sudamericano, se preparará el equipo para los certámenes de Orange Bowl y Sunshine Cup que se realizan a fin de año en Miami.

Pueden agregarse otros nombres, de acuerdo al rendimiento individual y necesidades de los entrenadores.

Técnicamente, estos tenistas constituyen la mejor expresión técnica existente actualmente en el país. Con la preparación a que están siendo sometidos, mejorarán ostensiblemente.

—¿Al margen del sudamericano, la Federación se abocará a organizar otros torneos?

Consideramos oportuno enviar nuestros tenistas a esos eventos, especialmente si cumplen bien en la justa sudcontinental.

Vendría a constituir un premio a su actuación.

Esa será nuestra principal preocupación ya que, por falta de tiempo y dinero, no podremos realizar otros torneos.

Por este año, nos conformamos con realizar el sudamericano. Ojalá el Gobierno cumpla su ofrecimiento de cooperarnos.

Haría mucho bien a este deporte. Tampoco debemos olvidar que el prestigio del país está en juego.

Teniendo los medios económicos necesarios, estoy seguro que esa competencia será un éxito.

## "EL PRESTIGIO DEL PAIS ESTA EN JUEGO. OJALA COLABORE EL GOBIERNO"

# OSCAR CRESPO GANO CIRCUITO EN SUCRE

## WILLIAM BENDEK BATIO RECORD

-SUCRE, 30 (HOY).— El título del Circuito "Oscar Crespo" de automovilismo, se quedó en casa.

El representante capitalino, cuya a denominación de la prueba alleva a su nombre, venció cómodamente en la competencia para coches especiales cumplida hoy en horas matutinas en el circuito de esta ciudad sobre distancia de 336 kilómetros.

Oscar Crespo (en la foto, derecha), se adjudicó el evento en máquina Jaguar empleando tiempo de 4 horas, 39 minutos, 49 segundos para las 8 vueltas del recorrido. El promedio horario del ganador fue de 72.047 kilómetros por hora.

En segunda ubicación quedó el tarijeño Ricardo Laita con tiempo de 4 horas, 44 minutos, 19 segundos, 5 décimas. Tercero Juan Rodríguez Vera con 4 horas, 46 minutos, 50 segundos. Cuarto Serafin Soria Galvarro con 4 horas, 51 minutos, 48 segundos, 5 décimas. Quinto Kenny Prieto de Potosí con 4 horas, 56 minutos, 10 segundos. Sexto Miguel Chelly con 5 horas, 4 minutos, 9 segundos, 2 décimas. Séptimo José Luis Buitrago, 4 horas, 34 minutos, 6 segundos, una décima, pero con una vuelta menos. Finalmente, en octavo lugar, quedó el cruceño William Bendek con 5 horas, 3 minutos, 33 segundos, 9 décimas y una vuelta menos.

Bendek batió el récord del circuito en la séptima a circunvalación empleando tiempo de 32 minutos 23 segundos, 9 décimas, a un promedio horario de 77.782 kilómetros por hora.

Varios competidores abandonaron por fallas mecánicas. Entre ellos el crédito pacoño Dieter Hub-

ner. Algunos, como Bendek, tuvieron que superar varios desperfectos por cumplir con el evento. El cruceño desde la mitad de la prueba corrió sin frenos, dando espectacularidad a su intervención.

### STANDARD

En categoría standard, ayer, Javier Arana se adjudicó la competencia con una hora, 55 minutos, 42 segundos, 3 décimas.

# BALONCESTO: COCHABAMBA ES CAMPEON

HUANUNI, 30 (HOY).— Mereció cuanto celebrado triunfo consiguió hoy la representación canastera masculina de Cochabamba, al imponerse a Santa Cruz por 79-71, en la confrontación final del décimo quinto campeonato ordinario cumplido en este distrito minero, adjudicándose el título en condición invicta.

Los encestadores vallunos, en gran actuación, doblegaron estrechamente a los orientales que dieron todo de sí en procura de conseguir la victoria. El partido tuvo ribetes sobresalientes en determinados pasajes por la calidad individual de los canasteros de ambos bandos. Aún cuando al iniciarse las acciones, se desarrollaron en medio de excesivo nerviosismo.

La mejor predisposición ofensiva y eficiente juego de conjunto, sirvió para que los cochabambinos se hagan acreedores al máximo galardón sin perder ninguno de los cinco juegos celebrados en el certamen.

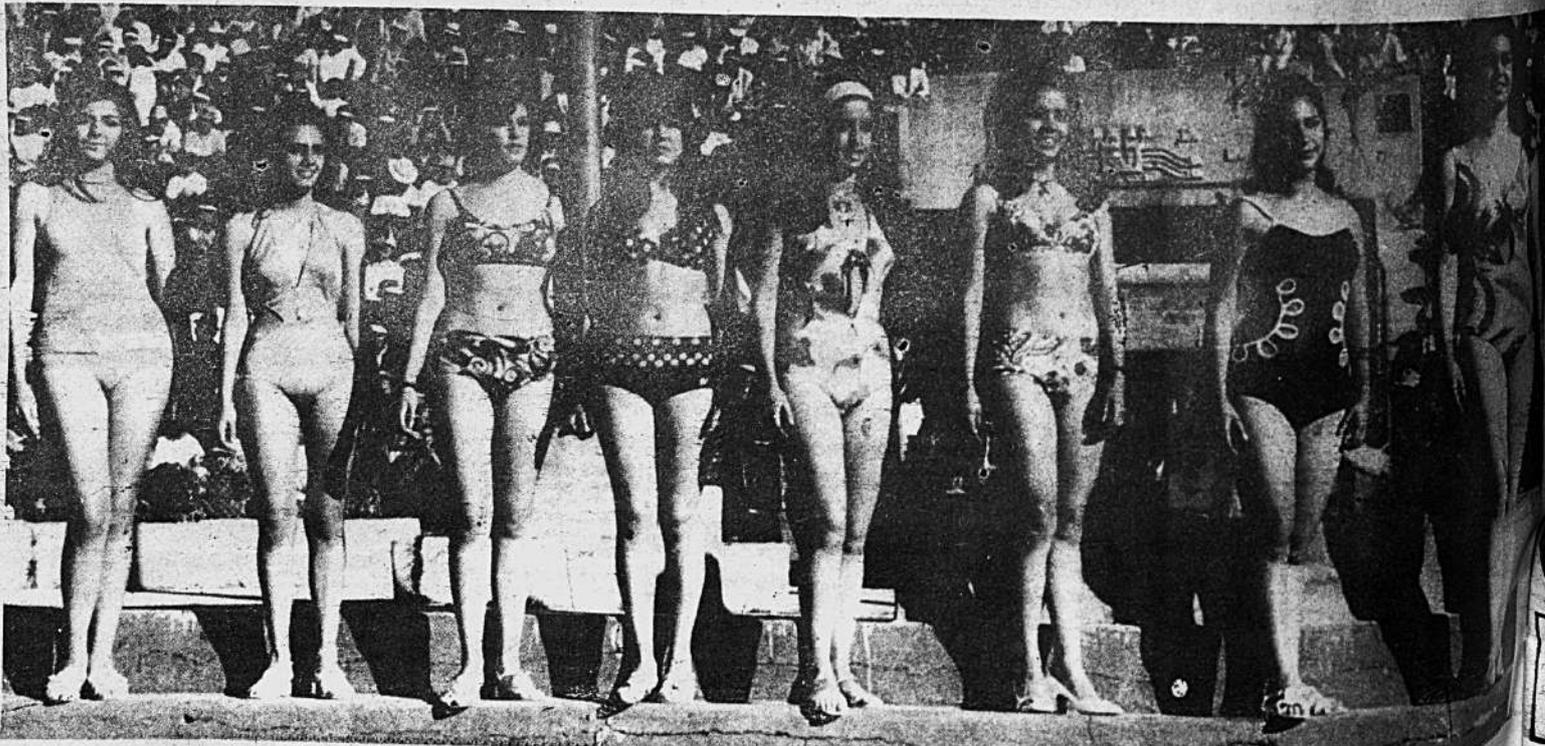
**PRELIMINAR**  
En preliminar de la fecha final cumplida esta mañana, Oro acumuló dramática victoria ante Huanuni por 70-69. El encuentro fue intensamente disputado y el triunfo pudo haber favorecido a cualquiera de estos representativos, sin embargo, la mayor experiencia de los orureños les permitió asegurar el triunfo y terminar en tercera colocación.

**POSICIONES**  
Cochabamba logró el título con 10 unidades (invicto) Santa Cruz y Oro acumularon 8 puntos, Potosí, 7 Huanuni y Sucre 6. Estos equipos se enfrentaron en cinco ocasiones.

**PRESIDENTE**  
El controvertido presidente de la Federación, Rodolfo Michel Huerta, fue reelegido en ese cargo por el periodo 1971-73, en el congreso convocado para este fin y cumplido paralelamente a la competencia deportiva.



Esta tarde se conocerá, tras el escrutinio de la votación efectuada en el estadio Hernando Siles, el pasado fin de semana, el nombre de la nueva "Reina del deporte". En la foto aparecen, de izquierda a derecha: Luigi Prada, Beatrice Zapata, Mariangela Monje, Luz Zambrana, Cecilia Sebastián, María Elena Flores, Galdalupe Belmonte y Roxana Sittic Harb.



# ANDA PAREJO EL "TRES CIUDADES"

Momentáneamente, 31 de Octubre es el líder del certamen de fútbol "Tres Ciudades": Municipal tendría una opción — el

antes, ante The Strongest— para alcanzar primer puesto con carácter exclusivo. Pero esa misma opción tendrán los atidos, pues si ganan alcanzarán a los al-

mineros, mientras otros cuatro equipos Alifantías en Cochabamba se libran de dos cotejos, Ferrovioario y San José fueron preliminaristas en el Estadio Siles.

En arbitro contemplativo Jorge Cuevas, de Oruro—regió las acciones, y lo que comenzó muy bien para San José, terminó mal para los

blancos de la ciudad de Cochabamba.

Raúl Álvarez volvió a firmar en primera plana y

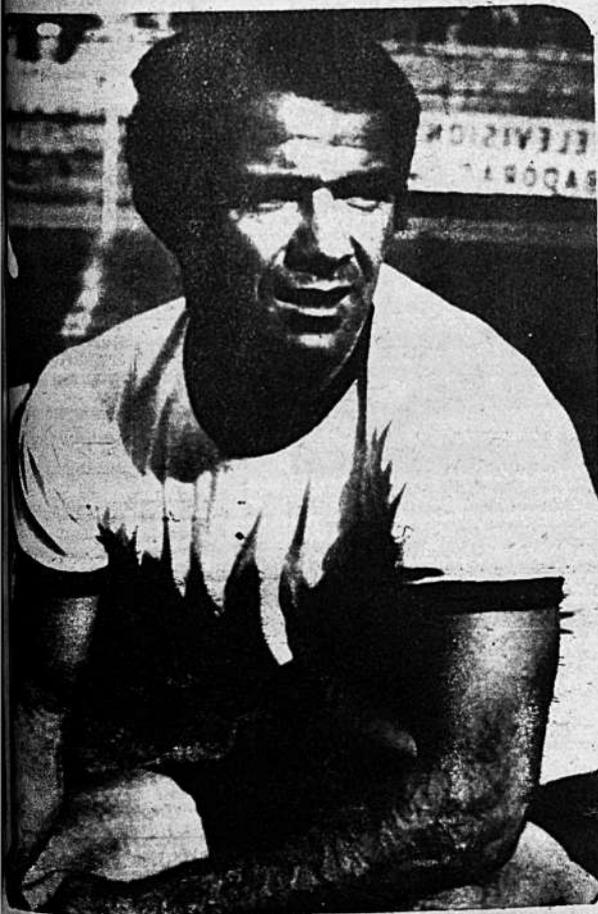
quedarían en el segundo puesto.

Después de cuatro fechas —la última incompleta— ya comienzan a esbozarse algunos luchadores en los primeros sitios; en ciertos casos (31 de Octubre, Ferrovioario, Litoral de Cochabamba) no son, por supuesto, los candidatos de la primera hora, pero ya se están perfilando, y no terminaría el primer tiempo sin que el mismo Álvarez destrozara las ilusiones de los santos.

En la segunda etapa no cambiaron las cosas: Ferrovioario se limitó a congelar el fútbol sin desatender el ataque, y San José se fue acobardando en un ataque sin pausas pero sin claridad.

En el campo de juego, Ferro fue superior, aunque tal vez no en grado superlativo: la misma diferencia en el marcador está diciendo que las diferencias en el terreno no fueron tan grandes.

esta vez las cifras no mintieron a nadie.



**ÁLVAREZ.** Fue autor, en el cotejo que su equipo jugó frente a San José, de los dos goles con que los cochabambinos vencieron a los mineros de la ciudad de Oruro.

## PETROLEROS REGISTRARON AYER BUENA PRODUCCION

COCHABAMBA, 30 (HOY).—Petrolero logró buen triunfo ante Aurora, en partido celebrado en el estadio "Félix Capriles", esta tarde, por el campeonato mixto "Tres Ciudades".

La conformación de Yacimientos, concretó las tres oportunidades más francas de gol y definió el encuentro en su favor. Aurora sólo pudo anotar en una oportunidad y marcó un penal cuando el tanteador era favorable a Petrolero 2-1. Los albicelestes, pese a do-

minar en el medio terreno, carecieron de profundidad en su delantera por falta de complementación.

En cambio, Petroleros, si bien no se desarrolló con solvencia en la zona de gestación, encontró las armas suficientes para vulnerar la valla rival en cuantía oportuna propicia a se le presentó.

En otro encuentro cumplido por el mismo torneo, en el principal campo deportivo de esta ciudad, Litoral de Cochabamba, Ayacucho derrotó a Municipal por 2-1.

## DULCE VICTORIA DE CONJUNTO AZUCARERO

La séptima fecha del campeonato de fútbol y la segunda del certamen profesional orureño, se cumplieron ayer en los principales escenarios deportivos de esas ciudades. Los resultados registrados fueron los siguientes:

**SANTA CRUZ.**  
Destroyers y Junin empataron sin apertura del tanteador. Las defensas superaron a las vanguardias porque estas carecieron de profundidad. Ambos equipos desperdiciaron inmejorables oportunidades para anotar, unas veces por falta de decisión en los remates y otras por que los delanteros no tuvieron claridad en sus desplazamientos. En suma, un empate que castigó la inoperancia de ambas ofensivas.

En el encuentro contra La Bélgica, venció a Real Santa Cruz por 2-1. Los azucareros conquistaron el tanto de la victoria cuando expiraba el encuentro. Mercedino triunfó porque fue el equipo que atacó con

mayor orden e ideas. Regó bajo o tensiblemente anteriores producciones y fue sometido sin matices.

**ORURO.**  
Oruro Royal e Ingenieros empataron en dos goles por lado. Los estudiantiles trataron de jugar al contragolpe pero el sistema les falló porque el decano del fútbol nacional agrupó eficientemente su extrema línea defensiva y desbarató reiteradamente los intentos rivales.

## PROXIMA FECHA

El jueves se completará la cuarta jornada en La Paz, con los partidos Litoral-Chaco y Municipal-The Strongest.  
Por la quinta fecha, el jueves, en Cochabamba, Aurora se medirá con Litoral de Cochabamba.  
El sábado, en La Paz, Ferrovioario con Mariscal Santa Cruz, y 31 de Octubre-Wilsterman.  
El domingo, en Oruro, San José recibirá a The Strongest.  
El domingo, en Cochabamba, Ayacucho será local ante Litoral de La Paz.  
En La Paz, el domingo 6 de junio, Bolívar con Petrolero y Chaco con Municipal.

## POSICIONES

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTS
31 DE OCTUBRE	4	2	2	—	6	3	6
MUNICIPAL	3	2	1	—	5	1	5
FERROVIARIO	4	1	3	—	4	2	5
LITORAL (COCH)	4	2	1	1	5	5	5
WILSTERMAN	4	1	3	—	3	2	5
THE STRONGEST	3	2	—	1	4	2	4
PETROLERO	4	2	—	2	6	5	4
CHACO	3	1	1	1	6	5	3
AYACUCHO	4	1	1	2	3	5	3
BOLIVAR	4	1	1	2	5	3	3
SAN JOSE	4	1	1	2	4	6	3
LITORAL (LP)	3	1	—	2	4	0	2
AURORA	4	—	2	2	3	0	2
M. SANTA CRUZ	4	1	—	3	2	0	2

**COLEADORES**  
Con 4 tantos: Linares (Municipal) y Bernal (Petrolero).  
Con 3: Arispé (S. José), A. Flores (Chaco); Augusto Rodríguez (Litoral de Cochabamba) y Revuelta (Ayacucho).  
Con 2 goles: Aguilar (Aurora); Delgado (31); Yénes (31); Revollo (Litoral La Paz); Álvarez (Ferro), Sánchez (Petrolero) y Morales (Litoral Cochabamba).

## LA FILOSOFIA DE STRONGEST:

# UNO A CERO Y Y



Remberto Echevarría, presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, hace entrega a Rolando Vargas, capitán stronguista, del trofeo otorgado por el CPDB al ganador del cuadrangular.

Cuando Mendoza (TS) y Gómez (B) comenzaron a buscarse sin retaceos, el menos aprensivo de los espectadores pensó que el clásico iba a ser una sucesión de patadas e intervenciones mal intencionadas.

No en vano Luján preparaba la revancha en el área grande celeste, y algún otro jugador estaba dispuesto a meterse en el lío. Pero por obra y gracia del intervalo entre un tiempo y otro, los jugadores reflexionaron, la paz volvió a reinar en el controvertido partido, y Mendoza y Gómez demostraron que la mala intención en el fútbol no sirve de nada: así cuando se buscaban en el primer tiempo hubo poco fútbol por parte de ambos, cuando dejaron de buscarse en la segunda eta-

pa demostraron que sólo una casualidad puede hacerlos brillar.

Quizá sea este tipo de jugador —el que para figurar recurre al juego brusco— quien ensucie las mejores jornadas de fútbol.

### EL GOL...

...estuvo rondando el arco bolivariano desde el principio, por la simple razón de que los celestes dejaban huecos, y por la otra simple razón ya anotada muchas veces: Bastida, Díaz, Pariente y Nilton se encontrarán pocas veces, pero si se encuentran —o si la partida individual de uno de ellos funciona— mejor que el arquero adversario comience a persignarse.

Alberto Torres era un ocho



Pariente, jugador atigrado que se mostró bastante ambicioso, intenta conectar de cabeza un balón cedido por Nilton. Cobo se anticipa a la acción y logra rechazar el esférico. En general el team atigrado estuvo más cerca del gol.

atrasado. Tan atrasado que recia un cinco. Rolando Vargas se dio cuenta y comenzó a transitar por un camino adversario dejaba libre.

Romero metía más patada en el otro lado, y contaba —como siempre— la invaluable ayuda de la da: porque el rubio acertaba en su contorno y le im- terreno a cualquier compo-

Ya en los primeros minutos, The Strongest llegaba varias veces. En ocasiones, sentido común y con jue- conjunto. En otras oportu- des, fiado a la velocidad remate de sus delanteros uno por su lado.

### EL GOL...

...llegó por el camino esperado, porque hasta el momento —y desde ese momento— en adelante— Griseldo el arquero seguro, firm- jos abiertos, de elasticidad creíble que ya proclam- crónicas del pasado.

Hubo un centro, un Nilton que entró a pe- te al balón, Griseldo p- tuvo, Torres que lo m- arquero, el arquero q- raba a Torres entró a que para eso se p- que, rebote en la red Alberto Torres y gol- palabras.

The Strongest, capaz- gar de otra manera al- canzó la parcial y desp- nitiva ventaja en un- cualquiera, donde Cobo deslindaban responsabi-

### EL GOL...

...pudo ser de Bolívar. Alberto Morales se en- lo frente al arco sur, diaba el paraguayo G- cido había un clar- creemos que punter- livar, ex-Always Ready más lógica, pegándole parte interior del zap- veces las cuestiones-

## LITORAL TERCERO

- Amarga excursión de semana

El invicto del "Tro de Bolívar, se comen- Strongest, y cayó con- toral, en la víspera po-

Dejamos a otros e- zo acto de presencia- fuerzas para el Mixt- atejtos mostrados p- confirman los vistor- preocuparán a Trig-

Litoral se diferenc- ante Bolívar el sábado- termán es un premio- sigue teniendo es Pr- llo sus figuras p- del joven Delfín.

# E ESPERO

igencia, y la pelota, esa  
sa de ayer, se fue por  
vado.  
vez no volvió a tener  
una oportunidad seme-  
para empatar el partido).  
el primer tiempo fi-  
los atigrados contabiliza  
tanto a su favor, una  
que no parecía tener pro-  
salvo la cuestión Men-  
mez) y un medio cam-  
apareció y desapareció,  
circuito, como ya es  
re.  
había gastado más e-  
Intentó tocar con ma-  
stencia. Superó las au-  
fácilmente recordables  
Rada), y quiso hacer un  
ensivo pero débil.

## EL GOL...

casi ausente de la vis  
el clásico, se le siguió  
a Bolívar durante to-  
segundo período.  
tiempo complementario  
The Strongest pareció al-  
partielito que decía YO  
ERO, y aguardó a Bolí-  
que sabía que los celes-  
a buscar el empate.  
Torres se fue adelan-  
to de obstaculizar a Var-  
ta uso del mismo siste-  
vez fue remplazado por  
rios Fernández con si-  
pósito y la segunda e-  
casi un monólogo. Ca-  
en pleno desarrollo de  
se salía un largo rema  
defensa o el medio  
atigrado, y allá corrían  
Díaz, Pariente y Nilton,  
por su lado, tratando  
quir un segundo gol que  
el pleito).  
Ortando junto al otro za  
Agreda— para fornia  
mejor pared de conten-  
The Strongst ofreció a  
bolivariastas: por ese

camino de defender con tranqui-  
lidad, Otranto siguió acumulan-  
do votos para ser calificado co-  
mo el mejor exponente de fút-  
bol que vimos en el Estadio "Her-  
nando Siles".

## EL GOL...

...bolivariasta no llegó.  
Se quedó en proyecto, en an-  
gustia, en deseo, en búsqueda  
desesperada.

The Strongest ganó con el gol  
cito del primer tiempo (pierna  
de Pariente, rodilla de Torres)  
y la hinchada atigrada tuvo tiem-  
po de gritar, sobre el final, el  
segundo clásico a su favor de  
este año, con cifras menos estre-  
meadoras que en la primera o-  
casión.

Los atigrados han ganado en  
defensa, sobre todo si Mendoza  
se olvida de sus llos con joga-  
dores adversarios y entra en la  
onda que le marcan Otranto, A-  
greda, Iriondo y Romero. (Jug-  
ar al fútbol es un secreto sin  
estridentes. Es un arte de la  
cabeza alta antes que de la pier-  
na en lo alto).

El ataque de The Strongest si-  
gue vacilando entre jugar en con-  
junción (como algunas veces lo  
hizo durante el fin de semana) o  
buscar la lotería, como también  
lo suele hacer con frecuencia.

Bolívar ejerció el olvido de  
figuras que no pueden olvidarse  
(las nombradas como Rojas y  
Rada), entrenó a Cobo como pa-  
ra ser titular a corto plazo, y  
mostró un ataque donde se anu-  
lan el toque excesivo y el ansia  
individual de ir al gol.

Pese a todo el esfuerzo celes-  
te, sus jugadores se convencie-  
ron (tal vez no) de una cosa:  
The Strongest posee en estos mo-  
mentos una cuota mayor de de-  
cisión. Y el gol, aquí, en el clá-  
sico, o en cualquier otro parti-  
do, no va ser logrado por irre-  
solutos.

## SINTESIS

Síntesis de la jornada futbolística cumplida a-  
yer en el estadio Hernando Siles.

### EL CLÁSICO

Dirigió Oscar Ortubé. (bien en líneas generales  
Demasiado condescendiente en la primera etapa)

**THE STRONGEST** (1): Galarza; Mendoza; O-  
tranto, Agreda e Iriondo; Romero y Vargas Bas-  
tida (luego Jiménez), Díaz, Pariente y Nilton Pin-  
to.

**BOLIVAR** (0): Cobo; Arispe, Riego, Luján y Var-  
gas; A Torres y Costa; Morales, Sánchez, López  
(después Fernández) y Gómez.

**EL ÚNICO GOL:** Pariente rebotando en Torres-  
21 minutos primer tiempo.

### GANO LITORAL

**LITORAL** (3): M. Pradel (Lozano), Zurita, Ti-  
boada, Echevest, Delfín, Loza, Robles, Zalles, O-  
ropeza (Trusta), Revollo y Pozo.

**WILSTERMAN** (1): Aguirre, Mérida, Siles, Her-  
bas, Crespo, Barrientos, Zabalaga, Melgar, Cabre-  
ra R. Onofre (Hoffman) y Celas.

**GOLES:** Onofre (W) 26' y Loza (L) 40' del pri-  
mer tiempo. Robles (L) 12' y Pozo (L) 40' de la  
complementaria.

Árbitro: Enrique Guardia.



Otra vez Pariente y otra vez Cobo. El vanguardista vuelve a encontrarse con el ar-  
quero. Esta escena, parecida a la del gol, no tuvo consecuencias. El golero, finalmente,  
logró contener el balón.



Aguirre, cuidados de Wilsterman, descuelga un centro. Loza y Oropeza, Litoral, es-  
peran inútilmente. Más atrás Crespo, de los aviadores. Los tricolores, con su victoria  
ganaron el tercer puesto.

# CHACARITA ES NUEVAMENTE LIDER DEL METROPOLITANO

BUENOS AIRES, 30 (ANSA).— Chacarita Juniors pasó a encabezar las posiciones del campeonato Metropolitano del Fútbol Argentino, al derrotar esta tarde a Platense en reducto de los "calamareos" por dos tantos contra ninguno.

El equipo de River Plate que ostentaba el liderato cayó ante Rosario Central por 3-1 jugando como visitante.

Los resultados de la décima novena fecha del metropolitano cumplida esta tarde fueron los siguientes: Huracán y Vélez igualaron sin apertura del marcador, Los Andes venció a Atlanta 1-0, Racing Club y Estudiantes de La Plata empataron 1-1, Chacarita Juniors doblegó a Platense 2-0, otro tanto sucedió con el partido que disputaron los equipos de San Lorenzo de Almagro y Argentinos Juniors, donde la victoria favoreció a los "bohemios" por 3-0. Ferrocarril Oeste, por su parte dio cuenta de Banfield por 4-1, Gimnasia y Esgrima de La Plata e Independiente finalizaron sin abrir el tanteador, Rosario Central sometió a River Plate 3-1 y Newell's Old Boys (en partido jugado el viernes) se impuso a Boca Juniors por 3-1.

### POSICIONES

BUENOS AIRES, 30 (ANSA).— El conjunto de Chacarita Juniors, al vencer a Platense esta tarde, se clasificó ganador de la primera rueda del torneo metropolitano de fútbol. La tabla comparativa es la siguiente:

Chacarita Juniors 26 puntos, River Plate 24, San Lorenzo de Almagro 23, Independiente, Newell's Old Boys y Vélez Sarfield 22, Gimnasia y Esgrima de La Plata 21, Ferrocarril Oeste 19, Los Andes 17, Racing, Argentinos Juniors y Banfield 16, Rosario Central, Boca Juniors y Colón de Santa Fé 15, Huracán y Atlanta 13, Platense 10 y Estudiantes de La Plata 9 puntos, aunque con solamente 15 partidos jugados. Los restantes equipos se midieron en 18 oportunidades con excepción de Independiente, Rosario Central y Boca Juniors, que se enfrentaron en 17 ocasiones. Todos ellos deberán medirse con los "pincharratas", una vez estos jueguen contra Nacional de Montevideo por la final de la Copa Libertadores de América.

### PROXIMA FECHA

BUENOS AIRES, 30 (ANSA).— La próxima fecha del Campeonato Metropolitano de Fútbol se inicia con la primera jornada de las revanchas. Los encuentros serán los siguientes:

Argentinos Juniors (3) vs. Banfield (4); Gimnasia y Esgrima (2) vs. San Lorenzo de Almagro (2); Rosario Central (0) vs. Independiente (2); Platense (1) vs. River Plate (1), Boca Juniors (3) vs. Chacarita Juniors (2), Racing (2) vs. Newell's Old Boys (3), Huracán (1) vs. Estudiantes (1), Old Boys (0) vs. Vélez Sarfield (4) y Colón de Santa Fé (1) vs. Atlanta (1).

# COPA LIBERTADORES: RATIFICARON FECHA PARA LA REVANCHA

LIMA, 30 (ANSA).— El partido de revancha por la final de la décima segunda edición de la Copa Libertadores de América entre Nacional de Montevideo y Estudiantes de La Plata se jugará como se había establecido originalmente el día dos de junio, en el estadio Centenario de la capital uruguaya.

Así lo señaló el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Dr. Teófilo Salinas Fuller, al ser interrogado sobre el debatido asunto de la fecha revancha entre los dos finalistas de la actual edición del máximo certamen futbolístico sudamericano interclubes.

Salinas Fuller indicó que el dos de junio como fecha para la revancha y el nueve del mismo mes para un eventual encuentro de desempate en Asunción del Paraguay había sido acordada por el Comité Ejecutivo de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Finalmente, señaló que el organismo que preside no había recibido ninguna comunicación oficial de los clubes.

# DANUBIO VENCIO A NACIONAL: 2-1

MONTEVIDEO, 29 (ANSA).— El conjunto de Danubio, "benjamín" de la divisional de privilegio del fútbol uruguayo, derrotó en buena forma esta tarde a Nacional en las cifras de 2-1, en un encuentro disputado en el estadio Centenario por el máximo torneo local.

Danubio, con un eficaz contragolpe llevó serio peligro durante todo el partido a la valla defendida por Manga, vulnerándola en dos oportunidades por intermedio de Krauss a los 49 minutos y Franco a los 65.

Nacional por su parte, no logró hallar el camino del triunfo, no obstante ejercer claro dominio del medio campo, convirtiendo sólo en una oportunidad, mediante excelente golpe de cabeza del argentino Artime, a los 52 minutos.

Cabe señalar que el miércoles próximo Nacional debe enfrentarse a Estudiantes de La Plata, en el match de vuelta por la final de la Copa Libertadores. Esta actuación del conjunto tricolor, que no llegó a conectar sus líneas a pesar de jugar con su equipo titular, abre serias interrogantes con respecto al cotejo con el equipo argentino.

Los detalles del partido fueron los siguientes:

Danubio (2) — Carrabs, Cabrera, Jiménez, Ascery y Sessana, Cardaccio y Palma. Krauss, Rivero, Repetto y Franco.  
Nacional (1) — Manga, Ubiña, Ancheta, Masnik y Mujica, Montero Castillo y Maneiro, Prieto, Mamelli, Artime y Morales.

Goles: A los 49' Krauss (D). A los 52' Artime (N) y a los 65' Franco (D).



—GOLE.— Una de las conquistas tricolores en la confrontación preliminar cumplida ayer. Litoral venció a Wilsterman 3-1 y quedó en tercera colocación del cuadrangular auspiciado por el (Círculo de Periodistas) deportivos de Bolivia.

# SELECCION RUSA RETUVO TITULO MUNDIAL: BASQUET

RIO DE JANEIRO, 30 (ANSA).— Las delegaciones extranjeras que participaron en el VI Campeonato Mundial de Basquetbol Femenino, clausurado anoche en San Pablo, comenzarán a regresar mañana a sus respectivos países.

La selección soviética conquistó, por cuarta vez consecutiva, el título mundial de campeona de basquet femenino, al derrotar a Brasil por 82-49.

El juego final, disputado ante un numeroso público, estuvo rodeado de momentos de gran

emoción, con las brasieñas intentando equilibrar las acciones.

El quinteto local logró bloquear el esquema defensivo soviético, pero acabó siendo dominado totalmente por sus adversarias, que consiguieron marcar la ventaja de treinta y tres puntos.

La clasificación final fue la siguiente: primero, Unión Soviética, segundo, Checoslovaquia, tercero, Brasil, cuarto, Corea del Sur, quinto, Japón, sexto, Francia, séptimo Cuba.

# MEXICO GANO A CANADA EN COPA "DAVIS"

CIUDAD DE MEXICO, 30 (ANSA-INFORMEX).— México ganó a Canadá el primer punto en la eliminatoria de Zona Sur de la Copa Davis, al derrotar Marcelo Lara a John Sharpen, por 6-3 y 6-3 en el estadio "Rafael Osuna" del Centro Deportivo Pultepec.

Lara se vio en aprietos únicamente en el tercer set, en el que iba abajo cero-tres, finalmente se impuso con el resultado de 6-3.

En el siguiente partido: Loyo Mayo de México se enfrentará a Mike Belkin, de Canadá.

**MARIO BOTELHO GOSALVEZ:**

# UN AFICIONADO QUE SE OCUPA DE LOS PROBLEMAS DE FUTBOL

Hay gente negativa que se so-  
za en los fracasos. Hay cere-  
os mequinos a todo lo que  
a estimulante y optimista. Hay  
ombres que solamente quieren  
er lo malo, lo feo y, cuando lo  
ello y hermoso se pone delante  
sus ojos hacen como si no  
ieran, sencillamente se des-  
enden. No toman interés en ob-  
rvar algo que salta a la vista.  
uando el deporte boliviano tie-  
e un fracaso, saltan de sus a-  
ntos y en su mente buscan el  
ulo triturador que saldrá en  
otras grandes de molde. Como  
os saben mirar y abren los ojos  
lamente cuando están en pre-  
encia de algo magro, que es  
propicio a sus lucubraciones se  
uestran siempre satisfechos de  
u razón.

Se dice que somos malos, que  
no debíamos salir nunca de  
nuestra propia casa, donde debe-  
mos esconder nuestra inferiori-  
dad, que los jugadores, director  
técnico y dirigentes, no saben na-  
da de fútbol. Este pensamiento  
naturalmente debe caber en per-  
sonas que no conocen las condi-  
ciones reales en que se practica  
el fútbol en nuestro medio.

Cómo puede llamarse profesio-  
nal a nuestro fútbol, si el juga-  
dor nativo no tiene ninguna for-  
mación técnica, si los clubes de-  
dido a su afán, existista contratan  
elementos extranjeros desplaza-  
dos del fútbol de su país y sin  
ninguna formación profesional  
encuentran en nuestro país un  
grupo de borregos que los ha-  
cen sus ídolos y que cuando sa-  
len de nuestras fronteras, nos  
damos cuenta que son peores  
que los nuestros y que acá go-  
zan de grandes privilegios en  
sus primas, sueldos, vivienda, a-  
comodación, mientras al nativo  
lo pospone, sin dárles posibili-  
dades de un buen sueldo que le  
permita dedicarse íntegramente  
al fútbol. Una verdadera lásti-  
ca pues hay mucha juventud  
perdiciada que no trabaja ni  
estudia, a los que se les puede  
dar una formación profesional  
adecuada.

Ahora, ¿cómo podrá exigirse  
esa formación con una hora  
de entrenamiento en con-  
junto? Es seguro que no alcan-  
zará nunca a formarse profesio-  
nalmente. El jugador con condi-  
ciones innatas para jugar al fú-  
bol requiere por lo menos de dos  
años de entrenamiento continuo  
para formarse y alcanzar una  
verdadera técnica en la que va-  
riada involucrada, los reflejos men-  
tales, la ubicación dentro del  
campo de juego, sus funciones  
específicas dentro del engranaje  
conjunto, el dominio total de  
la pelota con ambas piernas, ti-  
po a puerta y shot con la poten-  
cia necesaria y con ambas pier-  
nas, a esto va unida la teoría de  
todos los sistemas para que el  
jugador sepa distinguir en el  
campo de juego el porqué el di-  
rector técnico utiliza el WM, el  
4-2-4, el 4-3-4 y todas las  
demás variantes, si el jugador  
profesional, al recibir una

enseñanza adecuada, mal enten-  
derá su verdadera función, al  
formarlo hay que enseñarle to-  
das las condiciones que se requie-  
ren para ocupar una ubicación  
determinada dentro del campo  
de juego, aparte de esto hay más  
de 100 jugadas preconcebidas  
que hay que practicar ejecután-  
do las 100 veces, un jugador es  
el ejecutor directo, pero los res-  
tantes entran con su ubicación  
también a ser parte muy impor-  
tante para que la jugada dé el  
resultado que se espera. Con es-  
tos ejemplos fácilmente se ve

can, no se puede exigir al prepa-  
rador físico más, si no se le dá  
el tiempo necesario; en la actuali-  
dad, el partido del sábado o do-  
mingo no les permite realizar es-  
ta tarea eficientemente, la hora  
de entrenamiento físico dos veces  
a la semana no alcanza, pues los  
otros dos días trabaja el Director  
Técnico y a éste tampoco le bastan  
tres horas semanales de tradi-  
ciones en que se trabaja en nues-  
tro medio, todo se hace de acuerdo,  
a las posibilidades que ofrecen  
las circunstancias, de material in-

disponible, la garra puesta en el jue-  
go y la velocidad lográbamos triun-  
fos significativos, en la actuali-  
dad los equipos extranjeros con  
la continuidad de la Copa Liberta-  
dores de América, han consegui-  
do resultados positivos en su ren-  
dimiento en altura, es cierto que  
nunca conseguirán jugar con un  
100% de su rendimiento habitual,  
pero en cambio las tácticas que  
utilizan destruyen toda posibilidad  
de que el fútbol jugado en nues-  
tro medio pueda triunfar.

En cuanto al Director Técnico,  
tengo la seguridad de que ningun-  
o puede jactarse de haber forma-  
do y haber hecho un jugador pro-  
fesional, lo mismo digo de los Di-  
rectores Técnicos extranjeros.  
¿Cómo pueden hacerlo si no tienen  
canchas, ni material adecuado y  
más que todo si entrena a 22 hom-  
bres solamente una hora diaria  
durante dos o tres días? Es lógi-  
co entonces que al no entrenar a  
verdaderos profesionales el Téc-  
nico se convierte automáticamente  
en un títere y su labor se con-  
creta a efectuar los entrenamien-

to, la garra puesta en el jue-  
go y la velocidad lográbamos triun-  
fos significativos, en la actuali-  
dad los equipos extranjeros con  
la continuidad de la Copa Liberta-  
dores de América, han consegui-  
do resultados positivos en su ren-  
dimiento en altura, es cierto que  
nunca conseguirán jugar con un  
100% de su rendimiento habitual,  
pero en cambio las tácticas que  
utilizan destruyen toda posibilidad  
de que el fútbol jugado en nues-  
tro medio pueda triunfar.

En cuanto a los dirigentes que  
cometieron el delito de mangas-  
tar su dinero en forma qui-jotesca  
y que el resultado de los partidos  
por la Copa Libertadores de A-  
mérica les trajo como consecuen-  
cia una serie de impropiedades de  
una hinchada descontenta, para  
mí estos dirigentes son inapropia-  
dos en nuestro ambiente deporti-  
vo, lógicamente que no todos son  
buenos pues abundan los que se  
mantienen en un Directorio sola-  
mente por su afán de figuración,  
pero los pocos que trabajan y gas-  
tan enormes sumas de dinero, son  
gente de grandes condiciones hu-  
manas, son gente que sostiene las  
arcas de las instituciones, que con  
el magro ingreso de los partidos,  
no pueden balancear sus presu-  
puestos mensuales.

Son muchas sus reuniones de tra-  
bajo para contentar a una hinchada  
que grita y vocifera incontrola-  
damente cuando el equipo pier-  
de. ¿Valdrá la pena ser dirigente  
para gastar en un club que nada  
le ofrece sino la simple satisfac-  
ción de servirlo por cariño a la  
camiseta? Yo conozco un caso re-  
ciente de un conocido dirigente,  
que con motivo del campeonato  
por la Copa Libertadores de A-  
mérica y sus resultados de nues-  
tro fútbol, recibe diariamente un  
buen número de anónimos cuyo  
contenido da vergüenza leer, yo  
le pregunto si esa canalla que se  
cree del anónimo, se tomó la mo-  
lestia en felicitar a ese diri-  
gente cuando su club en nues-  
tro campeonato cosechaba triunfos  
que le permitió clasificarse? ¿A-  
caso no nos engañamos todos en  
la creencia de que Bolivia había  
superado su estancamiento desde  
el Sudamericano del 63, incluyen-  
do ese dirigente y los cobardes de  
los anónimos?

Seamos sinceros, acá nuestro  
fútbol está atrasado en más de  
20 años en relación al que se es-  
tá practicando en esta parte del  
continente, ahora nuestra tarea  
debe ser el de recuperar el tiempo  
perdido, necesitamos nacionali-  
zar el fútbol y que esos qui-jotes  
que tenemos por dirigentes no  
busquen durante un tiempo com-  
peonatos con un derroche de dine-  
ro en contratos de gente foránea,  
de gente desplazada del fútbol de  
sus países y que al final se for-  
man junto a los nativos mediocre-  
mente y que son tratados como  
ídolos y buenos sueldos, ese di-  
rector debe ser para formar lo nue-  
tro, hay juventud estancada a que  
nes no se les quiere dar paso, se-  
ñores dirigentes, trabajen para un  
futuro positivo de nuestro fútbol,  
formen a jugadores nacionales.

Gobernantes, ayuden al deporte  
es obligación gubernamental el  
hacerlo, exoneren de impuestos a  
los espectáculos deportivos por  
unos 10 años y obliguen a los clu-  
bes que con esos ingresos adqui-  
ran, campos deportivos para nues-  
tra juventud, ésta se hará fuerte,  
sana de cuerpo y sana de mente,  
son el futuro del país.

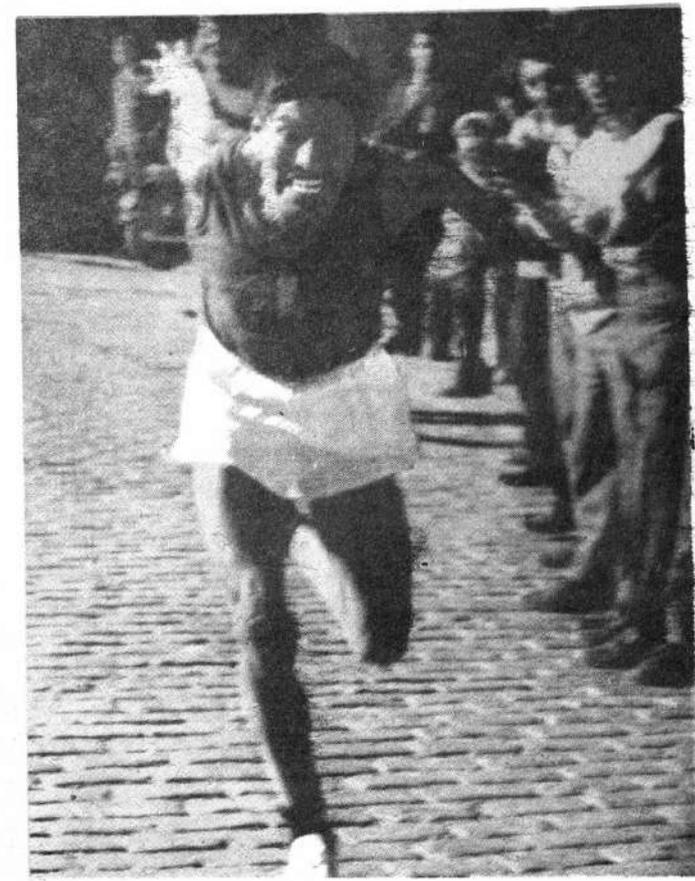


que en nuestro medio el Direc-  
tor Técnico ni el jugador pueden  
realizar una tarea de formación  
profesional.

Este tipo de prepara-  
ción ocasiona un desgaste que  
hay que controlarlo con una ali-  
mentación adecuada, en nuestro  
país todo hasta la fecha es im-  
provisación, el preparador fís-  
ico no trabaja adecuadamente,  
los 22 hombres o más que entrea-  
na, no tienen una atención perso-  
nal del preparador, a éste no le  
alcanza el tiempo y entrena a to-  
do el conjunto de hombres sin dis-  
crimínación de edad, peso, refle-  
jos, etc. etc. en conclusión hay  
jugadores que se benefician posi-  
tivamente y otros que se perjudi-

dispensable para los entrenamien-  
tos ni hablar, el directorio lo re-  
chaza por falta de disponibilidad  
económica, total el técnico que  
haga lo que pueda y trabaje con  
lo que hay, no hay club en el pro-  
fesionalismo que cuente con unas  
30 pelotas, ni que decir de table-  
ros, vallas cronómetros y cuanto  
material necesario para la forma-  
ción de un profesional. Todo esto  
se improvisa en Bolivia, queremos  
ser profesionales sin serlo, por eso  
no tienen una atención perso-  
nal del preparador, a éste no le  
alcanza el tiempo y entrena a to-  
do el conjunto de hombres sin dis-  
crimínación de edad, peso, refle-  
jos, etc. etc. en conclusión hay  
jugadores que se benefician posi-  
tivamente y otros que se perjudi-

tos de conjunto formando su equi-  
po con el mejor elemento disponi-  
ble (no formado por él) oficial de  
árbitro en los entrenamientos y  
esperar los resultados de los par-  
tidos de campeonato, si por des-  
gracia pierde el club que entrea-  
na, él es solamente el culpable de la  
debacle, si el equipo que dirige  
trunfa, nadie se acuerda de él,  
son los jugadores los que ganaron  
el partido y esto es injusto, los  
clubes no tienen técnicos que se  
dediquen exclusivamente a traba-  
jar a horarios completos para for-  
mar futbolistas, tampoco un club  
paga el sueldo suficiente para que  
este profesional deje otras activi-  
dades y se dedique de lleno a es-  
ta tarea, entonces tenemos que re-



**-PARTIDA Y ILEGALDA**— En el grabado superior, instante en que comienza la prueba pedestre auspiciada por el club "Figaro Municipal". A la izquierda el vencedor, Crispin Quispe. Este atleta volvió a constituirse en principal animador del evento.

# QUISPE: GANADO EN VIA PUBLICA

## SE IMPUSO EN CIRCUITO PEDESTRE

Crispín Quispe volvió a demostrar ayer que es el mejor fondista de nuestro medio en la competencia pedestre auspiciada

por el club "Figaro Municipal" sobre distancia de 8 millas extendidos en diversas calles de la ciudad.

El evento se inició en puertas de la catedral. El trayecto fue recorrido por el vencedor en tiempo de 28 minutos, 35 segundos, 2 décimas.

Desde la partida, Quispe hizo un tranco homogéneo y continuado. Aun en calles con fuerte pendiente es acentuado flojó su ritmo. Por eso se distanció rápidamente a los demás competidores y se terminó la prueba con mucha facilidad.

En segundo término apareció el condori empleando un tiempo de 30 minutos, 2 segundos, 2 décimas. Luego quedó Oliver Montenegro con 31 minutos, 19 segundos, 1 décima. Finalmente, Oswaldo Quispe con 32 minutos, 38 segundos, 6 décimas.



### A PLENO S...

-La belleza representante de Luna Zambrano en el concurso de Miss Moto Club (izquierda) y de Maria Elena Flores de la Asociación de Periodistas (derecha), reunidas en la jornada final del festival preparado por el Instituto de Periodistas Bolivianos de Bolivia. En el campo deportivo ayer en nuestro principal campo deportivo. Esta tarde se conocerá el nombre de la ganadora del Deporte 1977. Maria Elena Flores y Maria Elena Flores serían candidatas para optar ese galardón.

## Cristal reencontró la senda victoriosa

LIMA. 30 (ANSA).— Sporting Cristal, campeón de la pasada temporada, logró una ajustada victoria en la primera fecha del sexto campeonato profesional de fútbol descentralizado peruano, al derrotar al Carlos Manucci por un gol a cero.

Por su parte, Universitario de Deportes, subcampeón de la anterior temporada, sólo pudo obtener un empate frente al recientemente ascendido a la división superior, Unión Tuman.

Jugando como visitantes los dirigidos por el uruguayo Roberto Scarone dividieron honores ante el modesto conjunto provinciano del Unión Tuman.

Por su parte, Defensor Lima, los nuevos millonarios del fútbol peruano, sólo pudo alcanzar un magro empate sin goles ante el Torino, de Telar.

# QUIMICA Y SUS VIDA DEL PAIS DES PERSPECTIVAS

instalación en los  
los diferentes paí-  
s petroquímicas que  
mercado ampliado de  
región.

participar ventajosa-  
este programa, YPFB  
uerto se acometió a  
elaborar cuidadosos  
factibilidad para a-  
ductos que no conta  
roducción en ningún  
upo Andino. Los re-  
estos estudios son  
mejores ya que ofre-  
men de venta anual  
un valor que oscila  
y 80 millones de dó-  
versión es asimismo  
del orden de los 90  
dólares. Esto nos  
la necesidad de un  
to que para ser lo-  
contar con el esfuer-  
de muchas organi-  
Estado. Es de anota-  
una necesidad —poli-  
tierno Revolucionaria  
petroquímica básica  
que las unidades de  
primaria y secundaria  
en un cien por  
caros del Estado boli-

xima reunión del or-  
xímico del Pacto An-  
alizarse en el mes de  
conformar en definiti-  
de productos que  
a Bolivia. Según las  
preliminares efec-  
tamiento Bolivia ha  
prioridad de asigna-  
siguientes produc-  
CENO, POLIETILE-  
TA DENSIDAD, PO-  
CENO, CAUCHO SIN  
PESTICIDAS.

ciar la importancia  
estos productos, debe  
primero una visión  
sector petroquímico.  
como los rubros más  
dentro la petroqui-  
guientes:

tes, Plásticos, Resi-  
Sintéticas y Pesti-

do a la dimensión de  
de consumo en ca-  
estos rubros, el nú-  
productos atractivos au-  
vez. En el Grupo  
ticamente este núme-  
ros atractivos es me-  
ejemplo en el Ja-  
os modos, las inves-  
de mercado efectua-  
contrado lo siguien-  
subregión: (cuadro)

o Fertilizantes: PRO-  
s ATRACTIVOS: NI-  
DE AMONIO, UREA.

os: FOLIETILENOS  
y baja densidad, PV

**C. POLIPROPILENO, poli ES-  
TIRENO y acefato de vinilo.**

**Resinas: CAUCHOS, resinas  
epoxy y resinas alquídicas.**

**Fibras sintéticas: Nylon, Or-  
lón y Dacrón.**

**Pesticidas: ALDRIN, EN-  
DRIN, MALATION, ETC.**

**Otros: Negro de humo, al-  
coholes superiores detergentes.**

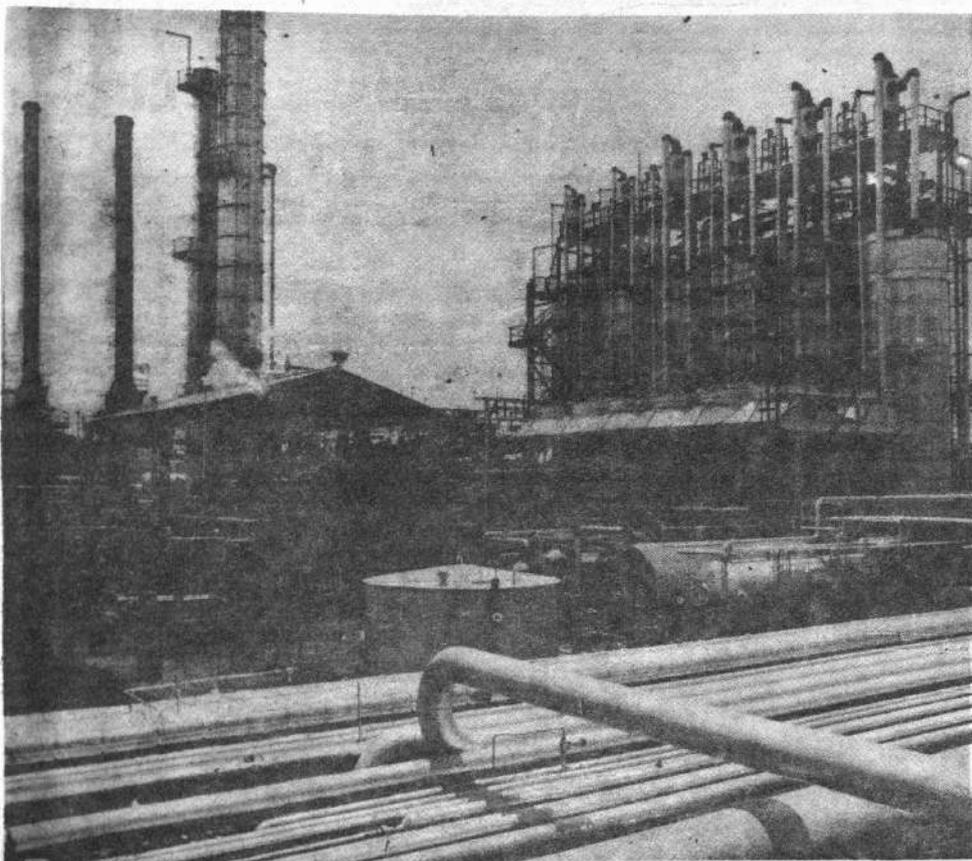
Cada país andino elaborará  
sus propios fertilizantes. De  
seis plásticos importantes Bol-  
via elaborará tres, de las tres  
resinas una, y tendrá todo el  
rubro de pesticidas. Para llegar  
a estos productos finales se de-  
berá elaborar primero sus mate-  
rias primas. ETILENO, PROPIL-  
LENO Y BENCENO. Estas ma-  
terias primas son precisamente  
los principales ladrillos de cual-  
quier edificio petroquímico, lo  
que nos abre la posibilidad de  
incursionar en nuevos produc-  
tos finales cada vez que la di-  
mensión del mercado así lo per-  
mita.

Como se puede ver YPFB ha  
llegado a elaborar el esquema  
más completo posible de acuerdo  
a las posibilidades del Grupo  
Andino.

Sobre la materia prima se  
puede decir que se necesita tanto  
petróleo como gas natural.  
Según factores tales como la de-  
manda de carburantes en el país,  
costos relativos de destilación de  
rudo y de separación de fraccio-  
nes líquidas del gas natural, se  
ha determinado que con el com-  
plejo boliviano se utilizarán dia-  
riamente cuatro mil barriles de  
una mezcla de partes iguales de  
condensado de gas natural y pe-  
tróleo crudo y además 25 millo-  
nes de pies cúbicos de gas, para  
obtener un total de unas 150  
mil toneladas anuales de produc-  
tos petroquímicos.

Esta industria de transforma-  
ción de nuestros recursos natu-  
rales y productos laborados re-  
presentará un cambio fundamen-  
tal en las estructuras del inter-  
cambio comercial del país y con-  
secuentemente en la ocupación  
de mano de obra. Es por esta ra-  
zón que debemos hacer concien-  
cia de su gran importancia y  
trabajar arduamente para su ma-  
terialización. Con fe en nuestro  
destino y con miras a la cons-  
trucción de una Bolivia mejor,  
utilizando la tecnología en favor  
de toda nuestra sociedad, po-  
dremos decir que estamos en el  
camino de la liberación.

Los gráficos muestran las mo-  
dernas plantas petroquímicas  
instaladas en otros países don-  
de esta industria se convirtió en  
uno de los principales sustentos  
de la economía.



## AHORA SI!

### SIENTASE SEGURO...

...con la  
rubia que  
NO  
ENG  
AÑA

ALFABETIZAR  
ES  
PROGRESAR

# CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

# Liberaron al cónsul inglés secuestrado en la Argentina CONCLUYO EPISODIO QUE CONVULSIONO A ROSARIO

ROSARIO (Argentina), 30 (ANSA).— El episodio que durante una semana convulsionó a esta ciudad, de la provincia de Santa Fe (la segunda del país en orden de importancia), y tuvo una lógica repercusión en todo el país, epilogó felizmente esta mañana, a las 08.35 horas (11.35 GMT), cuando Stanley Sylvester bajó de un taxímetro frente a su casa, luego de un cautiverio que no pareció, según dijeron testigos presenciales, ocasionarle demasiado daño físico.

Poco después, el ejecutivo del frigorífico Swift de Rosario, y cónsul honorario de Inglaterra, se reunía con altos jefes de la policía federal y de Santa Fe, interesados, sin duda, en conocer los detalles de su rapto y su posterior permanencia en lo que el "Ejército Revolucionario del Pueblo" llamó "la cárcel popular". Previamente, Sylvester mantuvo una emocionada entrevista con su mujer y sus hijos, que fueron protagonistas involuntarios de uno de los episodios más dramáticos que registra la crónica rosarina.

Stanley Sylvester fue raptado

el domingo pasado, por la mafia. Ese día cuatro sujetos interrumpieron su tranquilo paseo por el Boulevard Argentino, lo introdujeron en un automóvil y lo llevaron hacia un refugio que hasta ahora permanece desconocido, a pesar de los centenares de procedimientos que durante siete días practicaron las fuerzas de seguridad. Minutos después de consumado el secuestro, los familiares del gerente avisaban a la policía de la desaparición, y se ponía en marcha uno de los operativos policiales más intensos, durante cuyo transcurso fueron detenidos centenares de sospechosos y se allanaron gran cantidad de locales y viviendas.

En la tarde de aquel domingo, el "Ejército Revolucionario del Pueblo" (organización extremista de izquierda), se atribuyó la autoría del hecho. El lunes, un nuevo comunicado del ERP, indicaba que Sylvester sería sometido "a la justicia del pueblo".

Más tarde, la tensión provocada por este anuncio fue diluyéndose, a partir de una grabación que fue profusamente distribuida, y en la que se oía a Sylvester discutir con sus captores distintos problemas que hacían a la actividad del frigorífico Swift en el país.

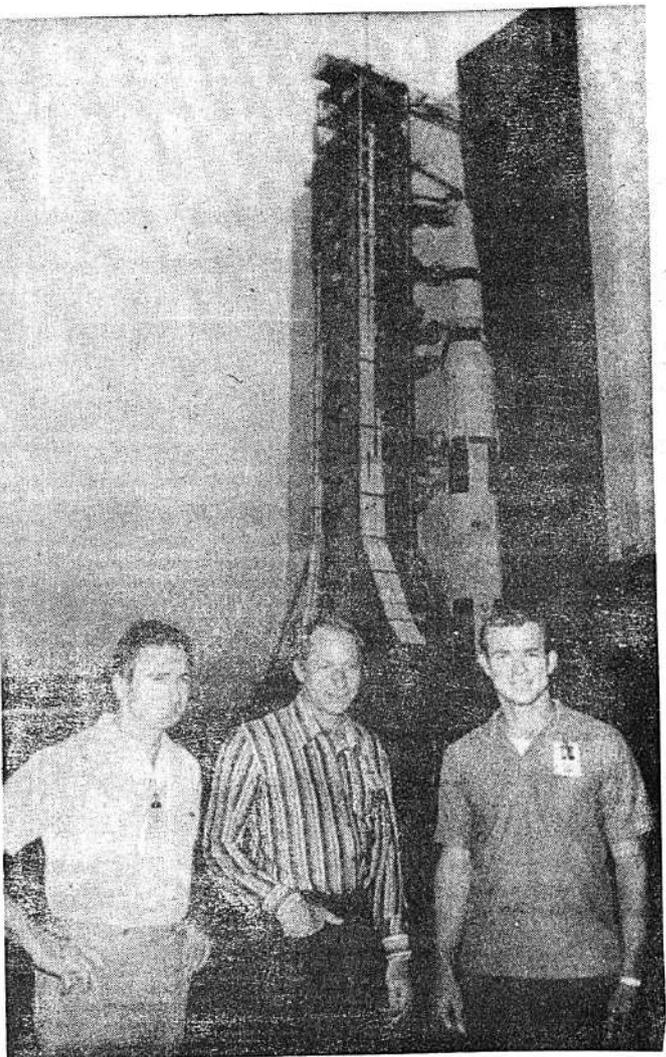
A esta altura, los encargados de la investigación pudieron anunciar que el hecho no tenía alcances que hicieran a la política internacional del país o a sus relaciones con Gran Bretaña. El factor desencadenante

del secuestro, dijeron, se basaba en las actividades de Sylvester como ejecutivo del frigorífico. La apreciación se confirmó cuando se hizo conocer sus condiciones de liberación.

Todas ellas se referían a conflictos que mantuvo con el personal del frigorífico, lo que hace algunos meses y que vocaron cesantías y suspensiones.

Luego de nerviosas reuniones que se celebraron en esta ciudad y en Buenos Aires, el Sr. Sylvester anunció el viernes que aceptaba las exigencias. Esa misma tarde, a las 15.00, se inició el primer reparto de víveres, ropas y elementos escolares, fue seguido por otros hasta cubrir la suma de veintidós millones de pesos (unos tres mil dólares), fijada por las autoridades. Poco después, se dio la reincorporación de los cesantes y suspendidos, y gaba a muchos de ellos una ración horaria por falta de trabajo. Uno de los motivos que habían desencadenado el secuestro.

Lo demás es historia reciente. Stanley Sylvester, ya en libertad, volverá a su trabajo y a su familia. La investigación continuará a favor de nuevos detenidos que parecen haberse desentendido en las últimas horas, conducirán, según informaciones, mañana un veredicto al esclarecimiento del hecho y a la captura de los autores.



**LOS TRIPULANTES Y SU VEHICULO.** Los tripulantes de la nave espacial Apolo 15 posan frente al cohete Saturno-5 cuando éste era trasladado del edificio de ensamblaje vertical en Cabo Kennedy, Florida, hasta una cercana plataforma de lanzamiento. Ellos son de (izq. a der.). Alfred Worden, piloto del módulo de mando, James Irwin, piloto del módulo lunar, y David Scott, comandante de la misión. El vuelo de "Apolo 15" a la Luna está programado para el mes de julio de este año.

## Vietcongs atacaron importante ciudad de Vietnam del Sur

TOKIO, 30 (ANSA).— Danang, la gran ciudad de la costa sudvietnamita, fue objeto esta mañana de un ataque de cohetes por parte de los vietcong que causaron la muerte de doce civiles. Los heridos fueron quince.

Se trata de noticias oficiales difundidas por la radio del gobierno de Saigón.

Cerca de Danang está la más grande base aeronaval de los Estados Unidos en toda Indochina.

Cinco casas resultaron totalmente destruidas. Ocho cohetes cayeron en el aeropuerto civil, mientras diez cayeron en la base aeronaval norteamericana, sin causar daños importantes, según informaron las autoridades militares norteamericanas.

Entre los soldados norteamericanos no se registraron víctimas. Los vietcongs desencadenaron también un ataque contra un barco

sudvietnamita, a 25 kilómetros al sur de Nang, Hieu Nhon. Setenta de un ataque de infantería precedido por un intenso tiroteo de morteros.

El ataque fue rechazado, según precisaron las citadas fuentes sudvietnamitas. Los vietcongs dejaron en el campo cinco muertos.

## Chocaron trenes en Holanda: 3 muertos

AMSTERDAM, (Holanda) 30 (ANSA).— Tres muertos y treinta heridos es el primer balance de un trágico choque de trenes registrado en las proximidades de Duivendrecht, cerca a esta capital.

Los trenes que chocaron son el que efectuaba el recorrido entre Eindhoven y Amsterdam y el internacional que realizaba el viaje entre Luxemburgo a esta capital.

Según las primeras investigaciones del coavoy internacional se encontraba detenido, cuando por razones que son desconocidas el tren que venía desde Eindhoven se incrustó en los últimos vagones del coavoy que había salido de Luxemburgo

## DOS VICTIMAS MAS COBRO EL "ESCUADRON DE LA MUERTE"

Río de Janeiro, 30 (ANSA). Otras dos víctimas más del clandesino "escuadrón de la muerte" fueron encontradas en las últimas horas en Rio de Janeiro. Un cadáver fue dejado en la carretera del suburbio de Jacarepagua y el otro en la carretera de Cafunda, también en Jacarepagua.

Con estos dos crímenes, se eleva a catorce el número de muertes atribuidas este mes al "escuadrón de la muerte", organización presumiblemente compuesta por elementos de la propia policía.

Junto al primer cuerpo encontrado había un cartel con la inscripción: "E.M. El próximo será Cabral, traficante de estupefacientes".

go con gran cantidad de turistas y se hallaba detenido antes de llegar a la estación terminal.

Exigidas de auxilio continuaban efectuando en las primeras horas de esta noche tareas de rescate de las víctimas que quedaron aprisionadas entre los retorcidos hierros de los trenes.

Según el informe brindado por el jefe de la brigada de bomberos que participa en las labores de rescate, el número de muertos se habría elevado a cinco, en tanto que los heridos serían por lo menos cuarenta, algunos ellos de gravedad.

Las víctimas son trasladadas por numerosas ambulancias a diversos centros asistenciales de esta capital.

## Gobierno de Argentina promulgó nueva ley de estructura ministerial

BUENOS AIRES, 30 (ANSA).— La anunciada ley de ministerios, mediante la cual se eleva a once el número de carteras a cargo de los asuntos del estado, suprimiéndose la de economía, fue dada a conocer en la fecha.

Se señala en la misma que el despacho de los negocios de la nación estará a cargo de los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas

y de los ministros de Interior, relaciones exteriores, culto, hacienda y agricultura y ganadería, industria, comercio y trabajo, cultura y educación, defensa, bienestar social y servicios públicos y justicia.

Esta nueva ley sustancialmente la organización ministerial por cuanto la centralización de los asuntos económicos de la cartera de economía tributando la atención los mismos en cuantitativos.

Estos fueron elevando al rango de las secretarías de Agricultura y Ganadería, Trabajo y Minería. A su vez, el interior, comercio y minería fueron elevados en el ministerio de Industria, Comercio y Minería.

# Desagrada al gobierno de Brasil declaraciones de Hugo Bethlem sobre "protectorado" para Bolivia

RIO DE JANEIRO 30 (ANSA).— La cancillería brasileña pronunció oficialmente sobre las declaraciones atribuidas al general retirado brasileño Hugo Bethlem en el sentido de que sería conveniente que las relaciones con el continente insular sean una especie de protectorado en BOLIVIA".

En un portavoz oficial de Itaipu declaró en Brasilia que la cancillería brasileña tomó conocimiento, con gran des-

agrado, de los conceptos emitidos sobre BOLIVIA por un ciudadano particular, los cuales producidos por un semanario brasileño, provocaron justificación en los medios gubernamentales y en la opinión pública de ese país amigo".

"Estamos convencidos, sin embargo —agregó— que los bolivianos se darán cuenta que dichos conceptos expresan únicamente el pensamiento alado de quien los emitió".

Según una revista de San Pablo, el general Bethlem (ex embajador de Brasil en BOLIVIA) habría hecho tal declaración durante un almuerzo ofrecido en San Pablo al embajador argentino en Brasil, general Guillermo Osiris Villegas, provocando airadas protestas del gobierno y la opinión pública del país del altiplano.

Aludiendo la misma cuestión, el rotativo carioca "O Jornal" (órgano líder de la cadena de "diarios asocia-

dos") señala en una nota de fondo que "la declaración hecha por un antiguo diplomático brasileño, preconizando el establecimiento de una tutela internacional sobre BOLIVIA es tan irrelevante y desprovista de sentido como lo sería que un boliviano pidiera la supresión de la soberanía brasileña".

Después de señalar que, ciertamente, el autor de tales declaraciones no tuvo la intención que se le atribuye, "por ser esta absurda", "O Jornal" afirma

que Brasil no admite que sobrevengan modificaciones en el mapa físico del continente, "pues ello forma parte de sus objetivos nacionales y contribuye a su propia seguridad".

"Lo que queremos —punta liza el diario— es una BOLIVIA siempre libre, soberana, dueña de su destino, luchando por el desarrollo nacional. Lo que nos conviene es una BOLIVIA rica y fuerte".

## Israel dispuesto a negociar la paz en Medio Oriente Declara el ministro Abba Eban

ERUSALEN 30. (ANSA).— En una entrevista televisada el ministro de Relaciones Exteriores israelí Abba Eban declaró que Israel está siempre dispuesto a negociar la paz en Medio Oriente.

Abba Eban, cuyas declaraciones fueron hechas antes de la firma del tratado soviético-egipcio, afirmó que "la distancia entre las opuestas posiciones es ciertamente grande pero ninguna de las partes interesadas decidió renunciar a hacer lo posible por cancelarla".

El ministro Abba Eban partió a fin de semana para un viaje por algunas capitales africanas. En la entrevista afirma que un acuerdo provisorio para la apertura del Canal de Suez tendría una importancia superaría el problema específico de la vía de agua. El hecho "sería un banco de prueba de las posibilidades de conseguir la paz" afirmó Eban.

El ministro israelí dijo después de la esquividad de los países del "Mercado Común Europeo" para la aprobación del documento francés sobre las perspectivas de paz en Medio Oriente es, según su opinión, un "resultado importante".

## EJERCITO JORDANO ATACO A FEDAYINES

BEIRUT, 30 (ANSA).— Un batallón de tropas jordanas atacó esta mañana a posiciones de los Fedayin en Jordania en el área de Somih, según informó la oficina de Beirut de "Al Fatah".

La noticia proviene del "comando general de las fuerzas de la revolución palestina".

Los combates siguen a los registrados ayer en la región de Jerash.

Según "Al Fatah", el ataque comenzó a las 03.00 GMT, (cinco locales) con el apoyo de la artillería pesada jordana.

## Voraz incendio destruyó restaurante en EE. UU.

Pierden la vida cuatro bomberos

ATLANTA (Georgia), 30 (ANSA).— La policía halló esta mañana los cadáveres de cuatro bomberos que habían desaparecido en la lucha contra un incendio que estalló anoche en un restaurante de esta ciudad, después de una explosión.

El restaurante, situado en el centro de la ciudad, quedó completamente destruido.

Veintidós bomberos resultaron heridos, uno de gravedad. El desastre no provocó otras víctimas.

En el momento de la explosión —ocurrida por causas desconocidas— todavía en el restaurante había clientes que consiguieron ponerse a salvo sin sufrir daños.

## CHILE RECHAZA AGRESION ECONOMICA DE EE.UU. A PAISES LATINOAMERICANOS

Lima, 30 (ANSA).— Chile no tolera ningún tipo de agresión. Por lo tanto rechaza la pretendida agresión económica que el gobierno de Estados Unidos trata de imponer contra algunos países latinoamericanos mediante el recorte de sus cuotas de exportación de productos agrícolas.

Así se pronunció el vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria de Chile, David Baythhus, que asiste a la conferencia interamericana de agricultura que se realiza en esta capital.

El delegado chileno expresó que su país no exporta productos agrícolas a Estados Unidos, sin embargo, apoyará en el seno de la conferencia, cualquier denuncia dirigida a detener este tipo de presiones.

Baythhus apuntó que "cada pueblo debe darse la independencia política y económica que mejor convenga a los intereses de la mayoría. De allí que la actitud de Estados Unidos a intervenir sutilmente en las decisiones de los pueblos latinoamericanos es, sencillamente intolerable", dijo.

Por otro lado, en su intervención en el seno de la comisión de ampérminos de la VII conferencia interamericana, Baythhus expresó que el gobierno chileno estaba plenamente convencido de que el poder político de los pueblos latinoamericanos debe estar, en manos de la clase obrera y campesina, representada por sus dirigentes.

Señaló que Chile está apoyando en práctica esta orientación. Baythhus subrayó que en el sector agrícola chileno, en estos meses, se está desarrollando la formación de con-

sejos campesinos locales que tendrán a su cargo, junto con los representantes del gobierno, la organización de todos los planes nacionales de desarrollo chileno.

## GIGANTESCA BATIDA A DELINCUENTES EN EL PERU

LIMA, 30 (ANSA).— Más de mil doscientas personas fueron detenidas en las últimas horas en una gran batida que realizó la Guardia Civil en diversos puntos de esta capital, en busca de los delincuentes que vienen cometiendo una serie de asaltos y robos a mano armada.

Por su parte, la policía de investigaciones informó que numerosos de los detenidos registran antecedentes penales y están siendo interrogados para determinar su eventual participación en los asaltos registrados últimamente.

Entre los asaltos a mano registrados en los últimos días pueden citarse el realizado a una agencia de Jockey club donde los ladrones se llevaron 63 mil soles (1.500 dólares aproximadamente), una sucursal del Banco Comercial del Rimac, una compañía constructora, la Caja de Ahorros y diversas farmacias.



**EMBLEMA DEL APOLLO.**— Este es el emblema oficial para la misión del Apolo-15, que descenderá en la Luna. Los símbolos de vuelo son de color rojo, blanco y azul, serán impuestos sobre la zona Hadley —Apeninos de la Luna— donde descenderá el módulo lunar. Los miembros de la tripulación serán David Scott, Alfred Worden y James Irwin.

# Profesionales

## Dr. Adolfo Land Velarde

ORTOPEDIA — TRAUMATOLOGIA — REHABILITACION  
Especializado en Europa  
-Universidad de Bologna — Instituto Ortopédico Rizzoli  
Bologna—Italia. Consultorio Edif. Tobia (Potosí—Colón) 4o.  
piso. Horario de Consulta: 17 a 19.30 hrs.  
Teléfonos: Consultorio 24018 — Domicilio: 28301.

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago Diafragma) Cirugía vascular (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Rayos X. Consultorio: Horas 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ofs. 303 — 304. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutierrez 374. Tel 22567 — 22294. Casilla 2475.

Man Sprichf Deutsch — English Spoken

## Dr. Fernando Patiño

Gastroenterólogo Especialista

(HIGADO — ESTOMAGO — INTESTINOS)

De la Universidad del Brasil. Especializado en Inglaterra y España. Consultorio Avenida Villazón 1978, teléfono 27697  
Domicilio 82474 de 14:30 a 19:00.

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto. Teléfonos consultas 20466 — 82009. Teléfono domicilio 83670.

## CAMBIO DE CONSULTORIO

### Dr. FREDDY OPORTO LENS

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA

MEDICINA DEL DEPORTE

-Consultorio médico: Obispo Cárdenas No. 1415, (Prolong. Potosí). Edificio Fénix (Greeg), 3er. piso. Horas de consulta 14:30 — 18 horas.

## Dr. OSCAR VARGAS

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR.

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional— MEXICO Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de Poliomielitis. Pie plano, Tumores óseos, Fracturas.

Atención de horas 14 a 17, Consultorio: Edificio Petrolero 2o piso Avda. 16 de Julio No. 1616. Teléfono 50461. LLAMADAS NOCTURNAS Y DE URGENCIA. Domicilio Teléfono 22354.

## Dr. JORGE ROJAS

OIDOS — NARIZ — GARCANTA

Landueta 221 primer piso — Tel. 28063 — Tel. Domicilio 23209.

## Dr. Nils D. Noya Tapia

MEDICO PSIQUIATRA — PSIQUIATRA INFANTIL

U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D.F. — Consultorio: Mercado 1115 (Edif. Guerrero 3º piso Of. 2, Teléfono 22162). Atiende de horas 16 a 20 — English Spoken — Casilla de Correo 1395.

## Dr. Luis Alexander

Medicina Interna y Endocrinología

9 años de estudios y especialización en los Estados Unidos

CENTRO MEDICO

Avda. Mariscal Santa Cruz 1322 — 5º piso Telf. 53099

NUEVA YORK (ANSA).— Después de las vacaciones estivales, la revista "Equire", cambiará su formato y será más cómoda de leer. Así lo anunció el director del diario, Arnold Gingrich. La reducción del formato de la más difundida publicación mensual para los hombres (la primera del género fundada en 1934 y con un tiraje de 1.200.000 ejemplares) no es un hecho aislado, por que entre fines del año pasado y los primeros meses de este año otras grandes revistas modificaron su forma. Se trata de "Gentleman's quarterly", la versión masculina de "Vogue", que

## REVISTAS EN CRISIS

es trimestral y vende 200.000 ejemplares; "Holiday", publicación mensual sobre viajes y vacaciones, 25 años de existencia y un millón de ejemplares; "McCall's", una de las más importantes revistas femeninas con un tiraje de 7.600.000 ejemplares por mes. En estos cuatro casos, el formato pasará de 26 X 28 centímetros a

21 X 28 centímetros, o se formateó de "Life" al "week". El motivo de tal decisión no consiste tanto en hacer los deseos de los nocturnos, que encuentran cómodo leer una revista de dimensiones reducidas en ma, sino que responde a razones económicas. Además, ahorrar los gastos de impresión, los diarios refuerzan el aumento de los fijos postales, aumento que en los próximos cinco años entre el 50 y el 100%. A todo debe añadirse que los costos de la revista "McCall" calculado, sólo en papel, presión, un ahorro considerable por el mero hecho de cambiar el formato de la publicación. Las revistas estadounidenses ven obligadas a limitar los costos para hacer frente a la competencia de la televisión que les quita gran parte de los avisos publicitarios. La revista de la prensa periódica americana dura desde hace años y ya cuenta con un título ilustrado: "The Saturday evening post", la más antigua revista ilustrada de los Estados Unidos cerró sus puertas a comienzos de 1969. Pero el año pasado fue bastante duro para los norteamericanos. El índice de las entradas tarifarias. "Holiday" vio disminuir su publicidad, en un 12,4% y "Look" en un 12,4% y en un 12,1%, con una notable en el curso de los meses.

Mientras tanto, cinco publicaciones "McCall's", "Life", "Look" y "Holiday" dejaron su tiraje. El índice debe buscarse en un preciso momento económico con respecto a ejemplar impreso, avisos publicitarios. Para los administradores de las norteamericanas, el índice de vender un menor número de ejemplares manteniendo estable la publicidad. Adicionalmente, intentará proceder a una reducción del tiraje y de la efectuada una selección de los lectores. Se eliminan los abonados aislados, las dificultades de alcanzar, remanente a los estratos socialmente inferiores. Al mismo tiempo, se eleva el tono cultural de la publicación buscando un público más calificado. Palabras se demostrarán desventaja cuantitativa, contrabalanceada por la tentativa, para que no disminuyan los aportes publicitarios.

LA MAS EXTRAORDINARIA BATALLA LIBERADA POR EL EJERCITO MAS SIMPATICO DEL MUNDO

"ESTA CALLE ES NUESTRA"



PROXIMO ESTRENO  
CINE "16 de JULIO"

## Dra. Jenny Antonieta Salinas L.

CIRUJANO—DENTISTA

Especialidad en Niños

-Horas. Consulta: Mañanas 9.30 a 12. Tardes 18.30 a 20.30  
Consultorio: Plaza del Estudiante 1923. Tel. 52682  
Domicilio: Costa Rica 1229. Tel. 26541.

## Dr. José Sotomayor F.

UROLOGO

Especializado en Alemania, atiende enfermedades de los riñones vejiga, próstata y venéreas.

Consultas de 15 a 18 — Consultorio Colón N° 668.

Teléfono Consultorio N° 50608. Domicilio 41954.

MAN SPRICHT DEUTSCH

DIA Y NOCHE  
Bar — Restaurant — Night Club  
Solo a 16 km. de la ciudad

EL RANCHO

Ahuacalla Tel. 401

La Puerta del Sur

LE OFRECE

Calidad y Economía

SOLICITE NUESTROS

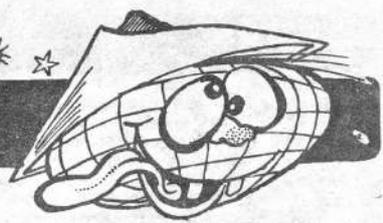
MEDIOS PLATOS

a Medio Precio

PARA UD. Y SU MEDIA FAMILIA

Av. 6 de Agosto - Potosí

# COsas Que Paasan



## MOSCA GIGANTE

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— La mosca más grande del mundo según una entomóloga de la Secretaría de Agricultura— fue descubierta en el municipio de Atibaia (Estado de San Paulo). Mide seis centímetros



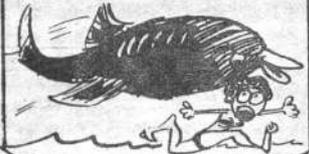
de largo, cuatro de una punta a otra de las alas y un centímetro y medio en las antenas. El insecto, que pertenece a la familia Didae, vuela indistintamente sobre flores y hormigueros, y la hembra deposita también sus huevos sobre las hormigas a fin de que los propague en los basurales.

## CHIVO MONSTRUOSO



CACERES, 23 (ANSA). Un chivo de características monstruosas nació en la localidad de Serrejón. Tiene una enorme cabeza redonda como la de un gato, con dos hocicos, uno frente al otro; dos bocas, una hacia arriba y otra hacia abajo; tres ojos, dos laterales y uno central. El animal toma leche por las dos bocas y berrea por ambas.

## DELFIN GIGANTESCO



LA UNION (Murcia), (ANSA).— Un delfín de ciento cinco kilos de peso, capturaron tres hermanos en aguas de Portman. El delfín midió 2.10 metros de largo.

## MELENAS Y BARBAS

MONTREAL, (ANSA).— El municipio de Westmount, barrio residencial de la zona periférica de Montreal, no quería otorgar la licencia correspondiente a taxistas "melenuados".

Dos de estos, llamados John Gallagher y Tommy Caille, apelaron a la constitución, a los derechos del hombre y a todos los reglamentos municipales e iniciaron una interesante polémica con las autoridades del municipio.

Después de numerosas conversaciones y enfrentamientos agudos, las autoridades municipales cedieron y los dos "melenuados" obtuvieron finalmente su licencia.

Otros dos taxistas "melenuados", entre tanto, se animaron con el buen éxito de sus colegas, y ahora presentan, además de sus largas cabelleras espesas barbas.

No se han registrado reacciones

## VINOS DE HACE 125 AÑOS SON ROBADOS

-NUEVA YORK, (ANSA).— Dos botellas de "Chateau Lafite" un vino de 1846, rosado de Bordeaux, valoradas las mismas en trescientos dólares cada una, desaparecieron de las oficinas de la "Heublein Inc.". (que debían venderlas el próximo miércoles durante una subasta, integrando una colección de vinos raros por un valor total de 250 mil dólares.

Con una vejez de 125 años, las botellas integran el grupo de "joyas" de la "vinoteca" y habían sido transportadas con mil precauciones, de un depósito de las afueras de la ciudad de la firma a las oficinas centrales en Manhattan, para una serie de fotografías publicitarias.

Hasta los primeros meses de 1971, los dos ejemplares de "Chateau Lafite" habían formado parte de la bodega de los barnes franceses Guy y Elie de Rothschild, a los cuales se los compró la firma "Heublein".

Las investigaciones son tan apasionantes como difíciles. Los responsables del hurto podrían ser coleccionistas, o ladrones sólo interesados en el valor comercial de las botellas o simplemente "borrachines".

## COCINA "SIRENA"



## COCINA "KELINDA"



## COCINA "PLANETA"



LO MEJOR  
EN COCINAS  
PARA SU HOGAR  
SOLO

# CORPASA

LE OFRECE

## COCINA "PIETRA"



Y NO OLVIDE QUE TENEMOS EN EXISTENCIA TODA UNA VARIEDAD EN FIERRO ENLOZADO PARA SU CONFORT

Calle Juan de la Riva 1409 La Paz



-El señor Gustavo Azero Aldunate, se ausenta hoy del país hacia los Estados Unidos de Norte América, para proseguir sus estudios universitarios.

\*\*\*\*\*

**CINE BOLIVAR**

Matinée SAL Y PIMIENTA, con Samy Davis Jr. Tana y noche, en tecnicolor LA RELIGIOSA, con Ana Karina. (S.M. 21 años). Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**CINE 6 DE AGOSTO**

Matinée tanda y noche estreno en tecnicolor EL ANGEL REBELDE (apta para todo público) con Andy Griffith y Lee Meriwether. Actualidades mundiales N° 20. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**CINE ABAROA**

Matinée, doble ALEJANDRO EL MAGNO (T.P.), LA SENAL DE LA MUERTE (T.P.). Tanda y noche ALEJANDRO EL MAGNO y VERANO A LAS 10.30 (21 años). Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**CINE 16 DE JULIO**

Matinée tanda y noche estreno CRUCIGRAMA (apta para 16 años). Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**CINE PARIS**

Matinée tanda y noche estreno LOS BUENOS Y LOS MALOS en tecnicolor, con Robert Mitchum y George Kennedy. (para mayores de 14 años). Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

**Su cine para hoy**

**CINE AVENIDA**

Matinée doble EJERCITO DE CINCO, con Nino Castellnuovo y ANGELICA Y EL SULTAN, con Robert Hossein. Tanda en tecnicolor COLOSO 1980, con Eric Bergman, en tecnicolor (T.P.). Noche doble ANGELICA Y EL SULTAN y COLOSO 1980 en tecnicolor. (T.P.). Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**CINE ESMERALDA**

Matinée, tanda y noche dobles FUISTE MIA UN VERANO con Leonardo Favio y LOS MUCHACHOS DE MI BARRIO con Palito Ortega (T.P.). Precios matinee 2.60. Tanda y noche 2.70.

**CINE IMPERIO**

Matinée doble (T.P.) UN DOLAR ENTRE LOS DIENES Y LOS TRES MAGNIFICOS SUPERMAN. Tanda y noche dobles (S.M. 21 años) LOS AMOTINADOS Y LAS MUJERES. Precios 2.20 y 1.70.

**CINE EBRO**

Matinée, tanda y noche dobles LAGRIMAS DE REBELDIA y REZALE A TU DIOS Y CAVA TU FOSA, con Robert Woods. (M. 16 años). Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

**CINE TESLA**

Matinée en tecnicolor EL GOLFO. Tanda y noche, en tecnicolor UN DIA EN DOS VIDAS, con Jack Lemmon y Catherine Deneuve. Precios matinee 4.10. 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**CINE PRINCESA**

Matinée y tanda, en tecnicolor PRUEBA LA SANGRE DE DRACULA, con Christopher Lee. Noche doble LOS DIAS CALIENTES y BAJO EL PODER DE LA MALDAD. Precios matinee 3.60. 3.10. 2.60. 2.10. Tanda y noche 4.30. 3.80. 3.30. 2.80.

**CINE MEXICO**

Matinée doble LOS PROBLEMAS DE MAMA, en colores y LA HERMANITA DI NAMITA, en colores, con Hilda Aguirre y Sara García. (T.P.). Tanda doble SIMPLEMENTE MARIA y PROHIBIDO, en colores. (N.A. menores 16 años. Noche doble LOS PROBLEMAS DE MAMA y PROHIBIDO. (M. 18 años). Precios M-T-N. 3.— y 2.—

**CINE TRIANON**

Desde las 14 horas funciones continuadas programa triple LOS MOCHILEROS, CON FESIONES DE UNA ADOLESCENTE y EL GIGOLO.

**CINE VARIEDADES**

Matinée doble EL DIA DE

LAS MADRES y EL AMOR DE MARIA ISABEL. Tanda y noche MARIA ISABEL y EL AMOR DE MARIA ISABEL. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**CINE SCALA**

Matinée, tanda y noche EN UNA PLAYA JUNTO AL MAR (T.P.). Con Donald, Evangelina Salazar y Jorge Barreiro. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**CINE LA PAZ**

Matinée AQUELLOS AÑOS LOCOS, con Palito Ortega. Tanda y noche DELICIOSAMENTE AMORAL. (M. 21 años), con Libertad Leblanc. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

**CINE MIRAFLORES**

Matinée y tanda dobles LA MUJER MURCIELAGO y MOSAMBIQUE. Noche doble EL MATRIMONIO ES COMO EL DEMONIO y MOSAMBIQUE. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

**CINE ROXY**

Matinée, tanda y noche dobles CUANDO LAS BRUJAS ARDEN y VIVA LA VIDA, con Palito Ortega. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

**CINE UNIVERSO**

Matinée, tanda y noche estreno EL ABRAZO DE LIBERTADORES con do Alcon y Evangelina Salazar todo público. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda 4.80 y 5.30.

**CINE LUX**

Matinée, tanda y Programas dobles con los LA LEYENDA DEL TER y AJUSTE DE TAS, con Lea Van cinemascopio y tematicos para matinee 1.60. Tanda y noche 1.60.

**CINE MONJE CAM**

Matinée tanda y noche los mayores de 14 años LO CRIA Y RINGO MATA, con Ghalton y Nino Benvenuti. Precios matinee 4.10. Tanda y noche 5.30.

**CINE MURILLO**

Matinée, tanda y noche SION DOMINGUER Jorge Porcel, y LA AVENTURA, a color. Precios matinee 4.10. Tanda y noche 3.20.

**CINE BUSCH**

Matinée y tanda MIL DOLARES con Zachary Hatcher, y LA CAJA TRA, con Vincent Porcel. Noche (S.M. LA CAJA SINIESTRAS SOBRINAS, Fisher, a color. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.70.

**Se vende Consultorio Médico**

Con equipo de diagnóstico y laboratorio clínico completos.  
Ref. TELEFONO 53099

**CLINICA DE REPOSO**  
"SEÑOR DE LOS MILAGROS"

Atención especializada en enfermedades nerviosas y mentales. Alcoholismo y toxicomanías. Trastornos de la conducta.  
Médicos Especializados en el Exterior  
Calle Guatemala Esq. Tejada Sorzano N° 2910  
Teléfono N° 22953 — Casilla N° 2568  
Atención Permanente

**SE VENDE**

PLANTAS GOMERAS LLEGADAS DE SANTA CRUZ. REFERENCIAS AL TELEFONO No. 55117



LA UNICA MARCA CAPAZ DE DURAR MAS DE 20 AÑOS  
GARANTIA ESCRITA OTORGADA POR EL DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BOLIVIA.

Talleres de reparación gratuitos a disposición del cliente por varios años.

TECHNOS  
EL RELOJ DEPORTIVO POR EXCELENCIA

VENTAS:  
RELOJERIA COCHABAMBA  
Figueroa esq. Av. América 608.  
RELOJERIA VENEZIA  
de Evaristo Valle 245.  
Y EN TODAS LAS RELOJERIAS DE LA AV. AMERICA

**PELUQUERO IMPLANTA UN RECORD**

SANTIAGO DE CHILE, (ANSA).— Un peruano no satisface a sus propios colegas implantó un record en esta capital. Tito Bustamante cortó el pelo en 24 horas ininterrumpidamente, haciendo artefactos a cerca de una cincuentena de personas e incluso cuatro damas.

La competencia fue patrocinada por una revista local a beneficio de instituciones de beneficencia. Tito Bustamante marcó así un record de Chile, al ser el mismo tiempo mundial, ya que no precedentes al respecto.

Bustamante se diplomó hace siete años en Perú, en un curso de perfeccionamiento junto al peruano George Wenattar, que es también presidente de la Federación Mundial de Peluqueros. Bustamante, quien propone un corte que consiste en que el pelo sea largo, sin serlo. Para las damas, el estilo "yudoka", que tiene una adaptación para los señores, y que lo más cómodo para las mujeres es el de Mia Farrow, "ya que ellas mismas se pueden cortar".

Por su parte Dagoberto Martínez, director del Sindicato de Peluqueros de Santiago, y en cuyo local tuvo la demostración, "en ningún caso competidor, fíjal que más que este tipo de acciones lo que le interesa a los peluqueros chilenos es perfeccionarse y "y para ellos en el atelier "Adas" tenemos sesiones una vez a la semana para aprender nuevos cortes y técnicas. Eso es lo importante y eso interesa a nuestro gremio sobre todas las cosas".

Tito Bustamante, que desde los catorce años aprendió el oficio del corte de pelo, estuvo durante 24 horas cortando el pelo sin descansar. Sólo ingirió bebidas de agua cargado. Consultado sobre las exigencias de la prueba indicó que todos prefieren que les dejen el pelo largo ya que tienen miedo de quedar "pelados".

# ofertas • ofertas

## COMERCIAL "UBRAVE"

AVE, Pérez Velasco 775.

casas en venta cada y 3 dormitorios y dependencias en Sopocachi y Següen con facilidades.

AVE, Pérez Velasco 775. casas en venta Calacoto sobre 500 metros.

AVE, Pérez Velasco 775.

casas en venta en Plaza del 200 Mts. También en zonas.

AVE, Pérez Velasco 775.

casas de billar en venta.

AVE, Pérez Velasco 775.

cheta en venta G.M.C.

AVE, Pérez Velasco 775.

quisitamos socio capitalista también necesitamos dinero.

AVE, Pérez Velasco 775.

coche en venta con 6 niños y sarcófagos con facilidad.

## COMERCIAL "ALAS"

### BUENA TERRENOS EN CALACOTO

buena ubicación, precios económicos. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. 29734. Confortable departamento dos dormitorios, dependencias Ecuador - Aspiazu.

### PRESTO DINERO

cualquier cantidad. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.

### NECESITA CASA

alquila, alquiler. Familia COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.

### ESITA CAPITALISTAS

era hipoteca. Ofrece garantía, reserva. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.

### ETARIOS DE CASAS

esea alquiler, ó dar en arriendo pase a COMERCIAL "ALAS" donde será atendido clientes de reconocida solvencia. PROPIETARIO PAGAN COMISION. GALERIA LUZ. Tel. 29734.

### LINDO TERRENO

de 400 M2. Avenida Saavedra. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila linda casa cuatro dormitorios, escritorio, dependencias Sopocachi.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Tel. 29734. Alquila confortable chalet 3 dormitorios, jardín, garaje. Calacoto.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Alquila departamento dos dormitorios, dependencias, Plaza Avaroa.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Alquila confortable chalet 3 dormitorios, jardín, garaje, Jaimes Freyre.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Alquila departamento dos dormitorios, dependencias San Pedro.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Alquila casa muy bien ubicada dos dormitorios, jardín, garaje. Capitán Ravelo.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Alquila departamento un dormitorio, dependencias. San Pedro.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Alquila garzonier \$b. 600 Lan deata.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Alquila departamento amueblado un dormitorio, dependencias. 20 de Octubre.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Anticrético \$b. 60.000 chalet nuevo tres dormitorios, jardín, garaje. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Anticrético cómoda casa cinco dormitorios, dependencias. Miraflores Centro.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Anticrético casa pequeña 3 dormitorios, dependencias, Saavedra.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Anticrético confortable departamento nuevo tres dormitorios, dependencias. Avenida Arce.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Anticrético \$b. 20.000 dos habitaciones, baño, teléfono. Busch.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Mixto departamento tres dormitorios, dependencias. Busch.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Vende chalet tres dormitorios, jardín, garaje. Jaimes Freyre.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Vende chalet tres dormitorios, dependencias, Avenida Busch.

COMERCIAL "ALAS"  
GALERIA LUZ. Tel. 29734.  
Vende terrenos: 600 — 300 M2. Irpavd.

## CONJUNTO INSOLITO Y ANTICONFORMISTA



ROMA.— (Especial de Paola Berté).— La piel no debe seguir considerándose un material de lujo. Se trata más bien de un elemento i-

deal para la moda anticonformista, aunque pue de adecuarse a los estilos tradicionales. En la actualidad no sólo existen abrigos de piel, también se imponen los conjuntos insólitos y hasta los trajes de baño.

Las soluciones extravagantes son comunes en todos los niveles de la moda. La piel, por otra parte, ha entrado también en la confección industrial como adorno de abrigos y tailleurs. Se la utiliza en la realización de tapados y gabanes para el hombre y la mujer.

Hablar en estos días de una prenda de vestir de piel no significa hablar de un modelo muy lujoso y excesivamente caro. Más a menudo se trata de pieles modestas, cuando no sintéticas.

La piel es por consiguiente un material útil, que se adapta a todo tipo de indumentaria y para todas las ocasiones. Junto al visón, el armiño, la nutria, aparecen el cordero, la marmota, el conejo, de distintos colores. Pieles, por lo tanto, al alcance de todos los bolsillos.

Las soluciones más novedosas son las propuestas por Soldano, quien presentó conjuntos realmente originales que imitan la vestimenta de los pieles rojas de los Estados Unidos. Están compuestos por maxi-faldas y mini-blusas, largos pantalones y casacas breves. Camisas con flecos y minifaldas de tiro corto. Todas sugerencias para el uso de pieles económicas, ofrecidas a quienes desean vestirse en forma anticonformista, por lo menos una vez en una entera temporada. Son hallazgos divertidos e insólitos, más ligados a las líneas del modelo que al material utilizado en su confección.



POTOSI (HOY).- Nuevo directorio de CONIF, en la Villa Imperial: De Izq. a Der. Elvira de Moscoso, Rosario Bellido, Yolanda G. de Silvei (Presidenta), Graciela T. de Piera, Nelly de Peláez, y Bertha Blacut. Las flamantes directivas de CONIF, se posesionaron en acto especial, en días pasados.

### CORPORACION DE DESARROLLO DE LA PAZ

Sobre el tema del Proyecto de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, el Ministro de Planificación, Lic. Gustavo Luna, ofrecerá una disertación en la sede de AMIGOS DE LA CIUDAD.

El verificativo de esta charla será el día Lunes 31 del presente mes a Hs. 18. y 30.

## SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA

OFRECERA LOS DIAS JUEVES 3 Y VIERNES 4 SU CONCIERTO "AMERICA CANTA".

EN EL TEATRO MUNICIPAL A HORAS 8 p.m.

## VENDO

Vendo alfombras nuevas, importadas estilo persa, tres tamaños, varias cosas más.  
Referencias: Avenida Ballivián 1396, — esquina 20 — Calacoto, sólo por las tardes

## DATOS

### FARMACIAS DE TURNO Que le interesan

Del 29 de mayo al 5 de junio

EL INDIO: Colón 652 Tel. 25914.

SAN LUIS: Díaz Romero 1334 Tel. 25173.

ROSS: Avs. América-Pando.

LA FORTALEZA: Colombia 1406 Tel 23151

VIRGEN DE LUJAN: Parque Libano 62. Tel. 41696.

ISABEL LA CATOLICA: Av. Arce 2587. Tel. 56498.

CALACOTO: Av. Ballivián 215 (Calacoto) Tel. 82240.

## hoY

Oficinas y Redacción: 6 de Agosto 2170.

Casilla de Correo: 477 Tel. 28737.

Dirección de Coordinación y Gerencia: Tel. 29883.

Administración y Publicidad: Tel. 25166.

Redacción: Tel. 50597.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	119
Asistencia Pública	118-22111
Policía (DIC)	110
Tránsito	26148
Aguas	26625
Energía	54357
Teléfonos (reclamos)	113
Info m acciones	104
Notaría Hora	117
Luz a distancia exterior	55907-09
Interior	55907-09
Hospital de Clínicas	22821-22

# HAY EN CHINA 3 MILLONES Y MEDIO DE JUGADORES PERO EL CAMPEON ES SUECO

ROMA. (ANSA).— El tenis de mesa es un deporte muy practicado en el mundo. Empero, resulta difícil establecer las verdaderas razones que han tornado popularísimo el ping—pong en China Popular donde se lo juega en todas partes al punto de haberse convertido en el deporte nacional, como sucede con el fútbol en Europa.

**—El ping—pong —preferiblemente tenis de mesa ahora— tiene entusiastas cultores en la vieja Europa**

El bajo costo de equipos instalaciones, las características físicas y nerviosas de los chinos y quizás también motivos climáticos pueden explicar en parte la enorme importancia de este deporte en la república asiática, pero no son ciertamente suficientes para justificar la presencia de 400 mil espectadores registrados sobre un total de diez fechas en el campeonato mundial de Pekín de 1961.

En la Oeste— el número de inscripciones es notable. Cabe hacer notar, empero, que el campeón mundial de individual en ejercicio es sueco de 18 años: H. Bengtsson.

He aquí una tabla que consigna algunos países con el respectivo número de inscriptos en las respectivas Federaciones:

China 3.500.000; Rusia 2.500 mil; Japón 1.000.000. Alemania occidental 480.000; Checoslovaquia 90.000; Rumania 90.000; Hungría 90.000; Yugoslavia 76 mil. Francia 50.000; Alemania oriental 9.000 e Italia 3.902.

Los datos relativos a China continental se refieren al año 1965.

Promocionado en Italia después de la primera guerra mundial, el tenis de mesa fue hostilizado por el fascismo. En una circular, el secretario del partido, Starace, lo definió un juego inadecuado a la formación de la juventud italiana. Para sobrevivir y ser soportado, el "ping—pong" debió renunciar en Italia a darse una organización federal limitándose a asumir el papel de una distracción para después del trabajo, que nada tenía que hacer con el deporte. Durante años éste fue considerado una palestra de prestidigitadores de la pequeña raqueta. La Federación italiana se constituyó en Livorno el 15 de noviembre de 1945 e ingresó en la Federación de Tenis como grupo autónomo en 1948 con el nombre de Grupo Italiano Tenis de Mesa.

El 23 de febrero de 1969, pese a continuar en el ámbito de la Federación de Tenis, se transformó en Federación Italiana de Tenis de Mesa.

Recientemente el ping—pong encontró señalado éxito en el sur de Italia donde se encamina a convertirse en un deporte de masa.

Lo demuestran las cifras relativas al número de clubes afiliados a la Federación. La mayor cantidad se encuentra en Campania con 36

instituciones deportivas. En el campeonato internacional Italia se encuentra bastante en la cola, pero en los últimos dos años se escalaron posiciones gracias a numerosos y destacados jugadores: Roberto Guarnieri de Roma, por ejemplo, se situó tercero en el campeonato europeo para alumnos disputado el año en Gran Bretaña.

En Italia existen ya centros de entrenamiento y otros están constituyendo. Actualmente funcionan en Milán, Trieste, Roma, Sogliano, Bari y San'Elpidio. La edad mínima para ser admitido en dichos centros es de 12 años. Los cursos comprenden preparación atlética, lecciones prácticas de la mesa y clases teóricas.

Cabe señalar, por último, un nuevo sistema de adiestramiento desarrollado por los suecos; una máquina que lanza continuamente pelotas (400 por cada serie) y puede ser regulado en sus velocidad y trayectoria.

## MUNDO Deportivo

### EL DISCO PESABA MENOS

MALMOE (ANSA).— Un clamoroso record mundial fue anulado por el reglamento: el sueco Ricky Bruch rompió la barrera de los 70 metros en el lanzamiento del disco pero los jueces, verificando el disco con una balanza de farmacéutico llevada al estadio, comprobaron que faltaban 7 gramos y medio a los 2 kilos reglamentarios, ante lo cual decretaron la anulación.

### SANTANA CONDENADO

Madrid. (ANSA).— Como se sabe, el famoso tenista español Manuel Santana atropelló hace unos cuatro meses, causándole la muerte, a un ciclista en las proximidades de Vitoria.

Celebrado el juicio, hubo reclamación por parte de Santana, pero al fin y al cabo se estimó la culpabilidad de "Supermanuel", que fue condenado por la Audiencia Provincial de esa ciudad como autor de un delito de imprudencia temeraria con homicidio. El Tribunal Supremo confirmó la sentencia, privándole

de la consiguiente multa, del carnet de conducir por cuatro meses.

### BIRILA - OTRA VICTORIA

Oslo, (ANSA).— Nueva victoria de Abebe Bikila, esta vez en Oslo. Dos veces triunfador de la maratón olímpica, el corredor etíope acaba de imponerse aquí en una competencia de cuatro kilómetros con un trineo arrastrado por una troika de perros. El atleta retornó a las competiciones pese a poder usar solamente las extremidades superiores.

### CALLE DEDICADA A OWENS

Abidjan (Costa de Marfil), (ANSA).— La municipalidad de esta capital decidió, en oportunidad de instalarse la nueva embajada norteamericana, dedicar una calle céntrica a Jesse Owens, cuatro veces campeón olímpico en Berlín, en 1936 en los 100, 200, posta 4 x 100 y salto en largo).

### "APERTURA" SUDAFRICANA

Ciudad del Cabo, (ANSA).— Una leve atenuación en materia de segregación racial deportiva en Sudáfrica, fue anunciada por el primer ministro John Vorster. Hablando en el Parlamento, el "premier" dijo que atletas de clase podrán participar en encuentros internacionales de tenis, atletismo, natación y todos los otros deportes olímpicos, sin distinciones por el color de la piel.

En cambio, continuarán siendo reservados exclusivamente a los blancos los deportes locales.

### ENTRENADOR SEPARADO DEL SEVILLA

Sevilla, (ANSA).— La junta directiva del Club Sevilla acordó separar del equipo al entrenador Max Merkel por unas declaraciones que formulara a un periodista y que fueron juzgadas "contrarias a la verdad" e "impropias de quien depende profesionalmente de la institución". También se resolvió abrir un expediente disciplinario. Mientras dure la suspensión, se hará cargo de la preparación técnica de los jugadores, Diego Villalonga.



### EL OTRO FRAZIER

En Joe Frazier. Pero sin cara de malo. El campeón mundial de los pesados visitó varios institutos de rehabilitación. Fue al Centro de Rehabilitación de Lisieux, ahora en otro donde se asiste a deficientes mentales. Su sonrisa hizo pensar también a los niños. Esta es la otra cara de Joe Frazier, la que nadie conoce.



# hoy

## DEPORTIVO

78

LA PAZ, LUNES 31 DE MAYO DE 1971

EDICION DE 16 PAGINAS



**AUTO:  
CARRERAS  
FRENADAS...?**

**EL DEPORTE  
TIENE UNA  
NUEVA  
REINA**

**"SANTOS" A  
MEDIA LUZ**

**LANDO VARGAS, EL MEJOR DEL AÑO**



# SEÑORES IMPORTADORES:

## Consulten nuestras ofertas:

**CASIMIRES INGLESES DE PURA LANA "JAGUAR"**

A precios sin competencia y en surtido de distintas calidades.

Diseños novedosos, modernos o tradicionales. Embarques inmediatos. Sus buenas referencias bancarias nos permiten aceptar sus pedidos mediante créditos parciales.

TEJIDOS EN GENERAL PARA ROPA DE SEÑORAS, SEÑORITAS, Vestidos, faldas, blusas, cortinajes, tapices y todo lo que se le ocurra; colores y dibujos hermosos en composiciones de algodón, polyester y otras fibras de gran novedad. Surtido interminable; embarques inmediatos; no imponemos cantidades mínimas: Precios de obsequio.

**Y CUALQUIER OTRO ARTICULO QUE Ud. NECESITE IMPORTAR**

Solicite a los Telef. 27059 ó 40063

**LA VISITA DE NUESTRO AGENTE DE VENTAS TRANSOCEANICA**

## Universidad Mayor de San Andrés

### Facultad de Odontología

PROVISION DE CARGOS DOCENTES

Se convoca a los señores Profesionales a exámenes de oposición y Concurso de méritos para la provisión de los siguientes cargos:

#### CATEDRAS

- 1 Catedrático para Ortodoncia
- 1 Catedrático para Odontopediatría
- 1 Catedrático para Ciencias Sociales I y II
- 1 Catedrático para Histología
- 1 Catedrático para Anatomía Patológica
- 1 Catedrático para Química Biológica y Nutrición
- 1 Catedrático para Psicología.
- 1 Jefe de Clínica de Admisión y Diagnóstico (tarde)

#### JEFATURAS DE TRABAJOS PRACTICOS

- 4 J.T.P. para Anatomía Humana
- 2 J.T.P. para Histología
- 2 J.T.P. para Anatomía Dentaria y M. O.
- 3 J.T.P. para Parodoncia y Profilaxis
- 1 J.T.P. para Fisiología
- 2 J.T.P. para Prótesis Removible
- 1 J.T.P. para Radiología
- 1 J.T.P. para Microbiología
- 2 J.T.P. para Operatoria Dental y Endodoncia
- 3 J.T.P. para Prótesis Fija
- 1 J.T.P. para Cirugía Bucal
- 2 J.T.P. para Odontopediatría

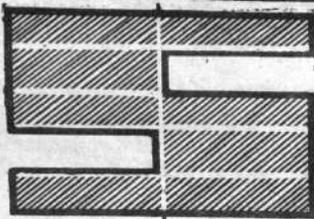
De acuerdo a disposiciones de Consejo Supremo Revolucionario, los candidatos deberán presentar los siguientes documentos:

- a) Título Académico y en Provisión Nacional.
  - b) Trabajo Científico sobre la especialidad que se postula (publicaciones, conferencias, etc.)
  - c) Diplomas o certificados de estudios de Post-Grado en la materia o en relación a ella.
  - d) Programa de la materia y plan de trabajo.
- Los postulantes se someterán a pruebas de suficiencia que serán señaladas por la Comisión Evaluadora.

Los documentos deberán presentarse en la Secretaría de la Facultad de Odontología (Av. Saavedra No 2244), hasta el día lunes 7 de junio a horas 18 p.m.

La Paz, mayo de 1971

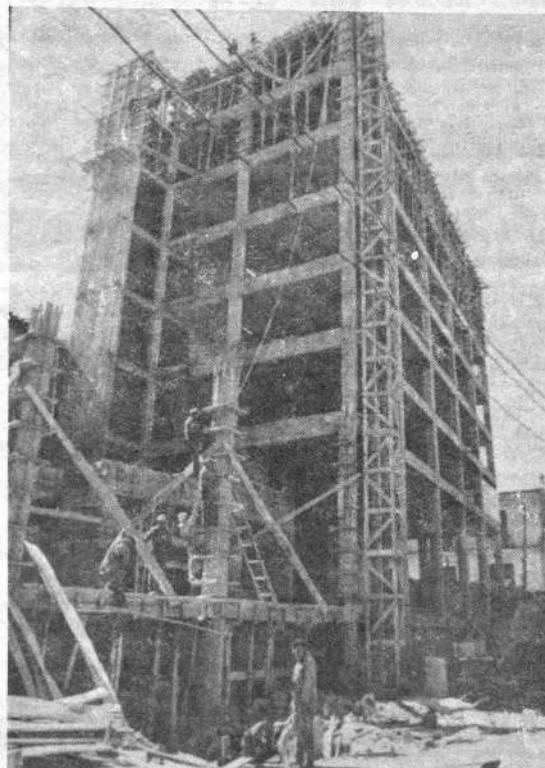
Dr. Aldo Cardoso Angulo, Decano.



# CONSTRUYE PARA USTED

## Edificio LIBERTAD

### ¡60% YA VENDIDO!



Calle Potosí y Jenaro Sanjinés.

- ESTRUCTURA EN EL 6o. PISO
- CUOTAS MENSUALES DE \$us. 130.
- AMPLIAS OFICINAS CON BAÑOS PRIVADOS.
- MAGNIFICA UBICACION
- 2 ASCENSORES
- INCINERADOR DE BASURAS
- PRECIOS A PARTIR DE \$us. 4.500
- FACILIDAD DE PAGOS

2 EDIFICIOS DE OFICINAS YA ENTREGADOS:  
"BOLIVAR" Y "CASTILLA"

VISITE HOY MISMO NUESTRAS OFICINAS

INFORMES:  
**SOCIEDAD CONSTRUCTORA NACIONAL**

CALLE COLON 282 - 5to. PISO - Of. 502 - FONOS. 53242 - 22186

Y EN EL LOCAL DE LA CONSTRUCCION

# SANTOS: EN ESA TARDE GRIS



Antes de las ceremonias, en el estadio Hernando Siles, el "Rey" aparece junto a Rafael Mendoza, presidente atigrado.

La tarde del miércoles 26 de mayo no fue de esas lindas, llenas de fútbol, jubilosas de goles: fue una tarde salpicada de aburrimiento, como si Santos —el costoso elenco brasileño— y The Strongest, sparring de los albos, se hubiesen contagiado de la abulia que le imprimieron 31 de Octubre y Mariscal Santa Cruz al preliminar de aquella jornada.

La gente llegó hablando de Pelé y se fue con la cabeza gacha y charlando de cualquier cosa.

## EN EL PRINCIPIO...

En el principio fueron decenas de cámaras fotográficas, y jugadores que lo buscaban a Pelé para conservar el cartoncito durante años y decirle a los amigos, a los



La "Perla Negra" accede a posar junto a los chicos pasa-pelotas.

Elos, llenos de contento, junto a su ídolo y en una foto que la tendrán para el recuerdo permanente.

hijos y a los nietos: "Aquí estoy con Pelé, cuando yo jugaba al fútbol..."

Fue la frase del "Rey" diciéndole a Mendel Urbach: "Yo te recuerdo de cuando vine la otra vez", y el soberano del fútbol sentándose en el trono florido que le improvisó la Curva Sur, una especie de Parlamento del Estadio Siles.

Fue Pelé luciendo un lluchu, que es el homenaje del pueblo a los que están arriba, y las tribunas esperando que Arturo Ortubé dijera "Vamos" para iniciar el coitejo.

## LA NEBLINA

Comenzó el partido, y pareció que un manto de niebla hubiese caído sobre el fútbol, porque Santos, (contratado como la "vedette" del espectáculo) era un equipo conservador, con miedo de cansarse, de gastarse, su gestionado por la altura como no lo estuvo en enero.

The Strongest, entretanto, se entretenía en los toques de Díaz y Pariente, mientras Bastida emprendía su ópera en varios actos titulados "Agarro la pelota, le pego fuerte y si lo encuentro a Cejas en el camino le saca la cabeza".

Al minuto y cinco segundos, Pelé tocó por primera vez el balón, y lo hizo de cualquier manera.

La tribuna —que esperaba con la boca abierta que el "Rey" sacara conejos de su

galera— se quedó fría.

A los nueve minutos y medio Pelé remató al arco. Lo

nal, ya en tiempo de descuento, para que Santos ganara dos a cero.

tribuna. Ya se había enfriado en el buzo azul y había escapado de los autó-



Recibiendo una dosis de oxígeno, después de abandonar el campo de juego tras haber jugado casi los noventa minutos. Pelé, como muy pocas veces, en el quillo de los suplentes.

anotamos.

Y a los catorce, hizo algo de lo que él sabe, dejando para sus compañeros, sin egoísmos, sin yoísmo, un balón que pudo ir al fondo de las mallas y no llegó a ellas.

## YA EN EL FINAL...

Ya en el final del primer tiempo, vino el gol de Pelé, en una jugada como cualquier otra, similar a las que podemos ver en el Estadio Lastra, la cancha de Bolívar o la cancha Zapata cuando no hay circo.

No fue raro que el público aglutinado a medias en las graderías se esmerase en algunos silbidos, y más de un espectador lamentará haber gastado cuarenta pesos o algo más en la entrada.

Otra vez autógrafos, y fotografías, y abrazos, y sonrisas forzadas del ídolo al término del primer tiempo, mientras la esperanza nos hacía decir que todo podía cambiar en el segundo tiempo.

## Y NO FUE ASÍ...

El segundo tiempo tuvo menos gusto que la verdura hervida y sin sal, se deslizo con pereza hacia los 45, y The Strongest —impotente para el gol, sin Juan Américo en la ofensiva— aún debió aguantar un pe-

(En dos visitas, los dos grandes del fútbol paceño sufrieron 6 caídas ante el Santos, mientras el equipo paulista se iba de estos lares con la valla invicta. En Cochabamba y Santa Cruz fueron menos clementes.

Ya Pelé se había ido, después de revolcarse en el área grande. Ya se había colocado una mascarilla para sorber oxígeno mientras saludaba de costado a la

fos, los fotógrafos, las ceremonias, la acurisa a natural y a veces for las declaraciones rael el manoseo de quienes lo menos— deseaban en el barrio que había cado al astro.

Afuera esperaban l xis, los colectivos, la nata hacia otros secto la ciudad. En aquella gris del miércoles 2 gente salió hablando cualquier cosa.



Pelé descubre la placa recordatoria con la que el grupo de hinchas atigrados homenajeó la figura de José Fernández Loayza, un stronguista cuya vida está dedicada al club de sus amores: el Strongest.

mpic celebrará el 13  
es siguiente su cua-  
simo octavo aniver-  
de fundación. Por  
que parezca, los ac-  
dirigentes, entre  
Javier Palazuelos  
z (pacaño, 37, casa-  
hijos, en la foto) pre-  
te de la popular ins-  
on de San Pedro, no  
certeza del día pre-  
en que fue creáda.  
iente saben que fue  
año 1913.

ebra el 13 de junio,  
e fue en esa fecha,  
1937, cuando Olym-  
e revitalizó y pasó a  
na de las entidades  
prestigiosas de La  
título que mantiene  
la fecha.

historiación, proyec-  
s, actividades recién  
planes futuros, fue-  
xplicados a HOY DE-  
TIVO por "Paco" Pa-  
los. Otrora buen fut-  
ca y ahora dinámico  
ente:

**Cómo se creó Olym-**

Aunque no tenemos  
a preciso de funda-  
sabemos que fue en  
o 1913. Festejamos el  
o junio porque el año  
la entidad se revitali-  
un grupo de mucha-  
(todos ellos de San  
o), decidió tonificarla  
a fecha, la más fresca  
tenemos, sirve para  
arar la creación del  
Olympic no empezó  
tal, sino con el nom-  
de "Grupo XXX". En  
se cambió el nombre  
el de "Olympic Club",  
teniéndose el denomi-  
vo hasta el presente.  
una vez trataron de  
biar el nombre pero,  
mente, no se dio este  
edo.

adicionalmente, Olym  
siempre perteneció al  
o sanpedrino. Co-  
mo como agrupación  
ecinos residentes en  
misma casa, con el  
curso del tiempo se  
ió a una manzana y  
eneralizó al barrio.  
osotros, en el presen-  
ueremos hacer insti-  
n. identificándonos  
odo el grupo humano  
reside en la popular  
ada. Trataremos de  
r institución de ba-  
o como base sólida del  
ol nacional, como su-  
en gran parte de los  
es del exterior

**¿Cuáles son las pro-  
ciones?**

Traigo la palabra del  
Debutó como diri-



**JAVIER PALAZUELOS SAUREZ:**

## LA GLORIA DE SAN PEDRO SE LLAMA "OLIMPIC CLUB"

gente. Pasó mi época de  
jugador vanidoso; este es  
el dirigente que quiere  
identificarse con el club y  
el barrio. Si hay errores,  
será fruto de la inexpe-  
riencia, pero estoy seguro  
que dejaremos sólida base.  
Como analogía puedo  
citar el hecho de que, an-  
teriormente, en el equipo  
de fútbol había un "due-  
ño". El mandamás. Hoy  
trabajamos todos, dirigen-  
tes, socios y jugadores.  
Por eso es que los triun-  
fos son celebrados y las  
derrotas sentidas por todo  
el barrio.

Nuestro propósito fun-  
damental es que Olympic  
llegue a constituirse en la  
organización necesaria pa-  
ra jóvenes y niños, brin-  
dando, además, recreación  
a los adultos sanpedri-  
nos. Queremos constituir  
un centro recreativo. En

suma, hacer institución.  
Sabemos que la lucha se-  
rá dura, tendremos que  
despojarnos de los recelos  
y actitudes negativistas  
para conseguir este obje-  
tivo. Simplemente pedi-  
mos se nos conceda la  
oportunidad. Los frutos se  
los recogerá posteriormen-  
te.

La crisis económica que  
actualmente atraviesan  
los clubes profesionales  
de fútbol, se agudiza en  
los de Primera "B". Casi  
todas las instituciones es-  
tán descapitalizadas, eco-  
nómica y humanamente.  
En particular, Olympic  
arrastra una deuda que  
bordea los 23 mil pesos,  
desde la temporada an-  
terior. Además, nos queda-  
mos solamente con tres ju-  
gadores. Entonces, quere-  
mos solidificar nuestra  
economía y capitalizar al

club con elemento huma-  
no, en lo posible juvenil.

**—¿Olympic abarcará so-  
lamente el fútbol?**

—No, de ninguna ma-  
nera, para fin de año ten-  
dremos una sede social,  
como dé lugar. Posteriormen-  
te trataremos de con-  
tar con una cancha de fút-  
bol propia. Consideramos  
que no se puede ignorar a  
las personas que tienen  
otras habilidades o aptitu-  
des para determinado de-  
porte. Por ello apoyare-  
mos a otras actividades  
musculares. Pero para ello  
se necesita institucionalizar  
a la entidad. Es por  
eso que estamos en el  
plan de sentar lineamien-  
tos cualitativos y cuanti-  
tativos, con el fin de esti-  
mular a otros dirigentes  
para que continúen con la  
obra.

**—¿Qué opina de la ac-  
tual campaña que cumple**

**el equipo de fútbol en la  
"B"?**

—Dentro de nuestra  
creencia en el elemento  
boliviano y juvenil, hemos  
agrupado a personas co-  
mo Freddy Valda, entre-  
nador del plantel, quien se  
hizo cargo de un equipo  
joven, cuyo promedio de  
edad es de 21 años. Están  
cumpliendo conforme es-  
perábamos de todos ellos.  
Sin ánimo de pecar como  
vanidoso, puedo decir: a  
la gente que le guste apre-  
ciar buen fútbol, en el que  
se amalgame la habilidad  
individual y funcionamien-  
to de equipo, que vaya a  
ver al "Olympic Espec-  
táculo.

Queremos volver al pla-  
no amateur. Crear con-  
ciencia en nuestros juga-  
dores para que defiendan  
la camiseta, identificándo-  
se con el club y con lo que  
este quiere. Ahí se ve el  
trabajo de equipo, ya que  
se olvidan las individuali-  
dades. Si los dirigentes  
conseguiamos eso, los ju-  
gadores seguirán el ejem-  
plo. Tenemos que sobre-  
ponernos al "yoismo",  
agrupándonos sin antipa-  
tías ni recelos. En el pre-  
sente, nuestro equipo de-  
muestra eso.

**—¿Qué actividad desa-  
rrollarán en la semana de  
festejos?**

—Primeramente esta-  
mos auspiciando la pre-  
sentación del equipo volib-  
bolista femenino de Rega-  
tas Lima del Perú, con el  
propósito de difundir este  
deporte y, al mismo tie-  
mpo, tratar de que nuestro  
volibol se supere técnica-  
mente. Hace años, con la  
llegada de Divino Maestro  
y la selección peruana, se  
comprobó que esta activi-  
dad deportiva, mejor os-  
tensiblemente en nuestro  
medio. Ojalá que con Reg-  
gatas Lima coloquemos  
otro eslabón para ese me-  
joramiento.

Como iniciativa, llama-  
remos al primer campeo-  
nato de dominio de pelota.  
Organizaremos una ker-  
messe en la Plaza de San  
Pedro, con la cooperación  
de todos los vecinos y rea-  
lizaremos una Peña folkló-  
rica, todo esto con el fin  
de recaudar fondos.

Posteriormente, en la va-  
cación invernal, convoca-  
remos al certamen "En  
busca de valores", con el  
propósito de ir ubicando  
a los futuros jugadores de  
fútbol que, a corto plazo,  
bien pueden alternar en  
nuestro equipo.

## PREMIOS DE YASHIN

Moscú, 30 (ANSA).— En el museo de educación física y del deporte se inauguró una muestra de premios y de regalos recibidos por el arquero Lev Yashin, que el jueves 27 jugó por última vez por su club, el Dynamo, en un encuentro contra la selección de "Estrellas" del fútbol mundial.

En el museo están expuestas las medallas de campeón de los juegos olímpicos, la medalla de bronce del campeón mundial en Inglaterra, cinco medallas de campeón de la URSS, la copia de la "diosa de oro" conferida a Yashin en Ciudad de México, el premio de la Federación Mexicana de Fútbol al mejor arquero del campeonato inglés del mundo, el premio de la Federación de Fútbol Australiana, el regalo de los futbolistas yugoslavos y los regalos de numerosos admiradores del talento de Yashin.

La muestra, que estará abierta hasta el primero de junio, ha sido visitada ya por algunos millares de personas.

## COSAS DE ONASSIS Y CHALKIDIOTIS

ATENAS, 30 (ANSA).— "Onassis ha dicho que si el equipo de fútbol ateniense Panathinaikos gana el partido contra el Ajax de Amsterdam en la final de la Copa de Campeones que se jugará el 2 de junio en el estadio londinense de Wembley, ofrecerá tres millones de dracmas (100 mil dólares). Actuando de este modo, Onassis aspira a transformarse en presidente del equipo, a asegurarse el rol de rey del fútbol de Grecia.

"Bien, yo estoy dispuesto a apostarle a Onassis medio millón de dólares que el once griego perderá".

"Si yo gano la apuesta, seré yo quien dará el dinero al equipo. Si pierdo, estoy dispuesto a ofrecer a Onassis un cuadro mío en el cual Jacqueline se ve desnuda".

Estas declaraciones han sido hechas a ANSA por el pintor griego Basilio Chalkidiotis.

Chalkidiotis es un joven pintor que se ocupa también de teatro, poesía y escenografía. Recientemente expuso en Roma el cuadro "Mundo Desnudo" que representa a la mujer de Onassis. La obra suscitó un cierto revuelo especialmente en América y en Grecia.

Jacqueline aparece tendida sobre una serie de barcos: a los lados se ven las figuras de Onassis y John Kennedy.

Chalkidiotis sostiene que un multimillonario norteamericano le ofreció 300 mil dólares por el cuadro.

"Es una obra —declaró el joven pintor— que provocó gran curiosidad y que, estoy seguro, a Onassis le gustaría tener, yo estoy dispuesto a dársela si apostara conmigo".

Recientemente los diarios se ocuparon de Panathinaikos por motivos no muy deportivos. Unas bailarinas griegas prometieron que transcurrirían unas vacaciones con los jugadores si ganaban el match —cosa que luego sucedió— contra Estrella Roja de Belgrado.



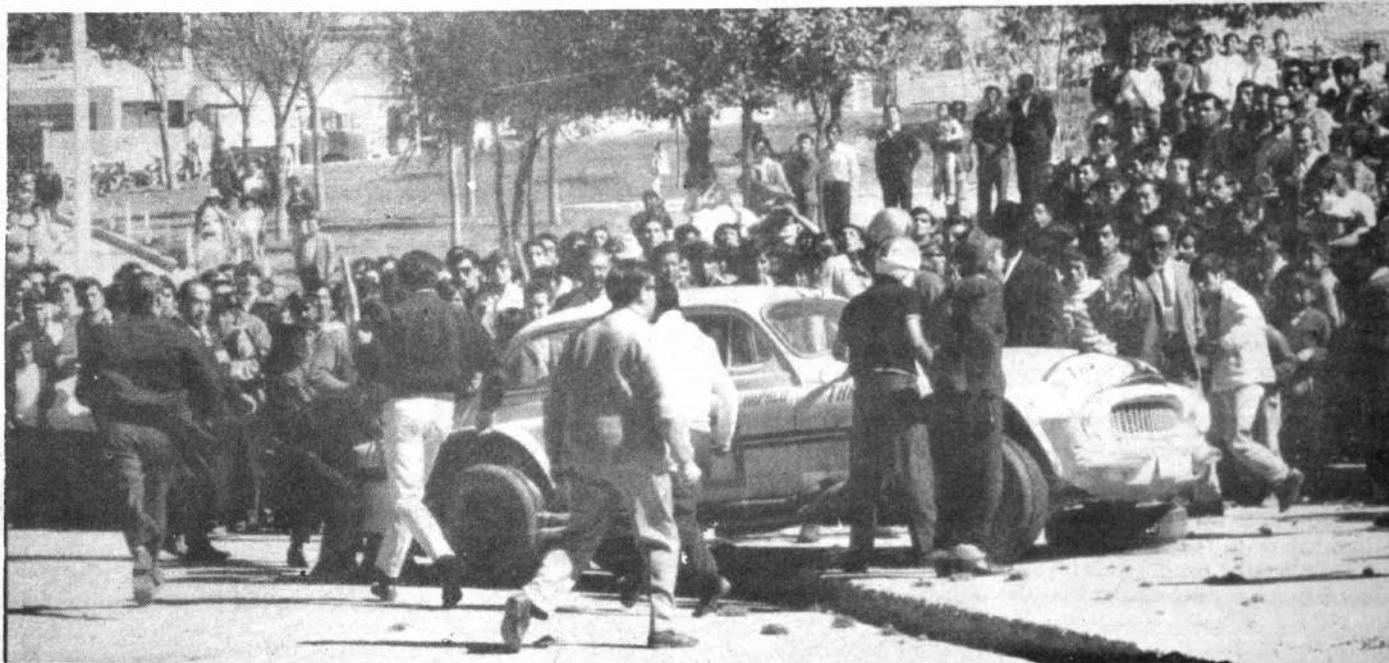
## Magallanes

El pasado jueves, 27 de mayo, una de las prestigiosas figuras de nuestro medio, verdadero semillero de futbolistas "Magallanes" recordó el trigésimo segundo aniversario de su fundación.

Fue en 1939, cuando un grupo entusiasta de jóvenes, en recuerdo a Manuel Rames Harb, Roque Said Harb, Guzmán, Alfredo Peralta, Victor Vargas, Antonio López Maza (te último sigue al frente de la institución), decidió fundar un equipo cuyo seno años más tarde nacieron brillantes figuras que en los primeros equipos profesionales del país.

En la actualidad su equipo de fútbol milita en la división amateur y se ha constituido en los últimos años en los mejores animadores de las temporadas de las divisiones.

En la foto aparece uno de sus equipos junto a un grupo de simpatizantes.



## CHAPACO APURADO

No por haberse leterar se gana la carrera. Esa no pasa, embargo, la oportunidad "Chapaco", un grupo de figuras jóvenes tomovilismo na "Chapaco" en la última vez "La Cumbre" blica Argentina primeros minutos la carrera iba bien a poco de la pa pudo controlar la quina, chocó momentáneamente y debió abandonar la carrera. te, otra vez será

## CONTRATAPA

-Ouro Royal cumplió su septuagésimo quinto aniversario de fundación. Las Bodas de Diamante del decano del fútbol nacional celebradas jubilosamente en Pagador el 26 de mayo último, sirvieron para demostrar lo que pueden las instituciones deportivas.

Como homenaje, HOY DEPORTIVO ofrece en la contratapa de este suplemento el equipo que alineó en la temporada de 1905.

En la primera fila, parados, aparecen: Octavio Lozano Cuto (representante), Carlos Gumucio, Alejandro Mendizábal y Julio Benavidez. Segunda fila, sentados: Natalio Condarco, Néstor Cabezas Villa y Emilio Suaznabar. Tercera fila, sentados: Luis Sierra Galvarro, Santiago Rogers, Emilio Benavidez, Andrés Rogers y Lizandro Condarco.

## FUGA ROMANTICA

PADUA, 30 (ANSA).— La fuga romántica de una joven futbolista con su entrenador, (casado y con dos hijos) de un equipo de fútbol femenino, concluyó hoy luego de tres días y tres noches.

La centrodelantera del equipo femenino de fútbol "GS Cangura Mobili" —Daniela Zanaica, de 16 años— se había fugado el martes pasado con el entrenador del mismo equipo, Giuliano dal Santo, de 36 años.

Especialista en la ejecución de corners

y autora de tres goles para su equipo. Este —pequeña ciudad del n. lla— la joven futbolista volvió esta noche. El entrenador —se fue a Zurich, Suiza, a casa

La fuga de ambos hizo tiempo indeterminado un entrenador del equipo de fútbol fijado GMT del martes pasado.

El "GS Canguro Mobili" de este año cuatro partidos: ganó y perdiendo los otros dos.

# IMPRESIONES A TODO COLOR

EMPRESA EDITORA

hoy

Av. 6 de Agosto 2170

Textos escolares  
Libros  
Numeración de Valores  
Revistas  
Folletos  
Affiches  
Posters  
Etiquetas  
Troquelados  
y cualquier  
trabajo del  
ramo

Con el Sistema  
OFFSET NEWS KING  
más moderno  
de Bolivia



## "ROSARIO" Ltda.

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO OFRECE AL PUBLICO CONSUMIDOR DE TODO EL PAIS

TEJIDOS DE FIBRAS ACRILICAS STRECH — NYLON — DRALON y LANA

Sacos Fumadores — Chompas para caballeros y damas — Poleras — Bitles — Blusas — Pronto novedades de exclusividad creación para damas y caballeros.

GRANDES PLANES DE CREDITOS PARA REPRESENTANTES EN EL INTERIOR DEL PAIS Y COMERCIANTES LOCALES. SOLICITEN REFERENCIAS SIN COMPROMISO

Exposición y Ventas: VILLA FATIMA FRENTE A CHOCOLATES CORONA Nº 900 Teléfonos 53512 y 41369

## Necesito Alquilar

Se necesita alquilar oficinas, con puerta a la calle en lugar céntrico (Av. 16 de Julio, Camacho).

REF. Tel. 25166 Dpto. de Publicidad

## Consejo Nacional de Desarrollo del Noroeste - Departamento Pando CONVOCATORIA

Por resolución de Directorio se convoca a CONCURSO DE MERITOS para la provisión del siguiente cargo vacante del Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste (CORDENO), con sede en la ciudad de Cobija:

UN GERENTE TECNICO — Profesional, con grado universitario y título de post-gradó en desarrollo económico y social y en programación regional. — Haber mensual \$b. 7.000. — Los postulantes, para intervenir en el Concurso, deberán reunir los siguientes requisitos básicos:

- Ser boliviano de nacimiento
- Poseer título profesional y en Provisión Nacional.
- Poseer título de post-gradó o de estudios de especialización en desarrollo económico y social y en programación regional.
- Certificado de nacimiento.
- Certificado de salud.
- Edad límite 45 años.

REGIMEN DE TRABAJO. — Cargo a tiempo completo, bajo régimen de contrato.

Los postulantes deberán remitir sus expedientes, en sobre cerrado, dirigido a la "Presidencia del Consejo (CONCURSO DE MERITOS)", hasta el 31 de mayo, acompañando:

- Curriculum Vitae.
- Copia fotostática del título profesional.
- Copia fotostática del diploma o certificado del curso de post-gradó o especialización.
- Copias fotostáticas u originales de otros documentos que hagan fe sobre méritos relativos a la materia.
- Una fotografía tamaño pasaporte.

Cobija, 13 de mayo de 1974.  
Dr. Felipe Saucedo Gutiérrez  
Prefecto y Presidente del Consejo  
Regional de Desarrollo del Noroeste

# Personna

TIENE TODO LO QUE TIENEN LAS DEMAS

Y ALGO MAS...

## REV. ELECTRONICO

DISTRIBUIDORES

Cia AGENCIAS UNIDAS Ltda.

Av. CAMACHO 1424

Tel 23630





# DECANO DEL FUTBOL